



Hand in hand for tomorrow



## Fiche technique du produit

Système à changement rapide de mors BSWS-PGZN-plus

**Productif. Flexible. Économique.**

## Système de changement rapide des mors BSWS

Le système à changement rapide de mors BSWS permet un changement manuel rapide des doigts de préhension de la pince. Chaque mors de pince nécessite un jeu d'adaptateur (BSWS-A) et un mors intermédiaire (BSWS-B). En cas de montage inversé permettant qu'aucune hauteur supplémentaire ne soit créée, un jeu d'adaptateur (BSWS-AR) et un kit de verrouillage (BSWS-UR) sont nécessaires par mors de pince. Un autre effet du BSWS-UR est qu'il n'y a plus de trou traversant dans les doigts de préhension nécessaires pour leur fixation.

### Domaines d'application

Pour la manipulation de différentes pièces ou en cas de changement fréquent des lignes de production dans un environnement propre à encrassé.

### Avantages – Vos bénéfices

**Possibilités d'utilisation universelles** Grâce au mors BSWS, une seule pince de préhension est nécessaire pour différentes applications.

**Changement manuel de doigts de préhension via un mécanisme de verrouillage** simple et rapide pour une grande flexibilité des pinces

**Gain de temps lors du changement d'applications**  
Différentes pièces peuvent être manipulées en remplaçant les doigts de pince

**Possibilité de montage alternative de l'axe de verrouillage dans les mors de base** La possibilité de changement et le libre choix de conception des mors n'a aucun impact sur l'encombrement.



Tailles  
Quantité: 9

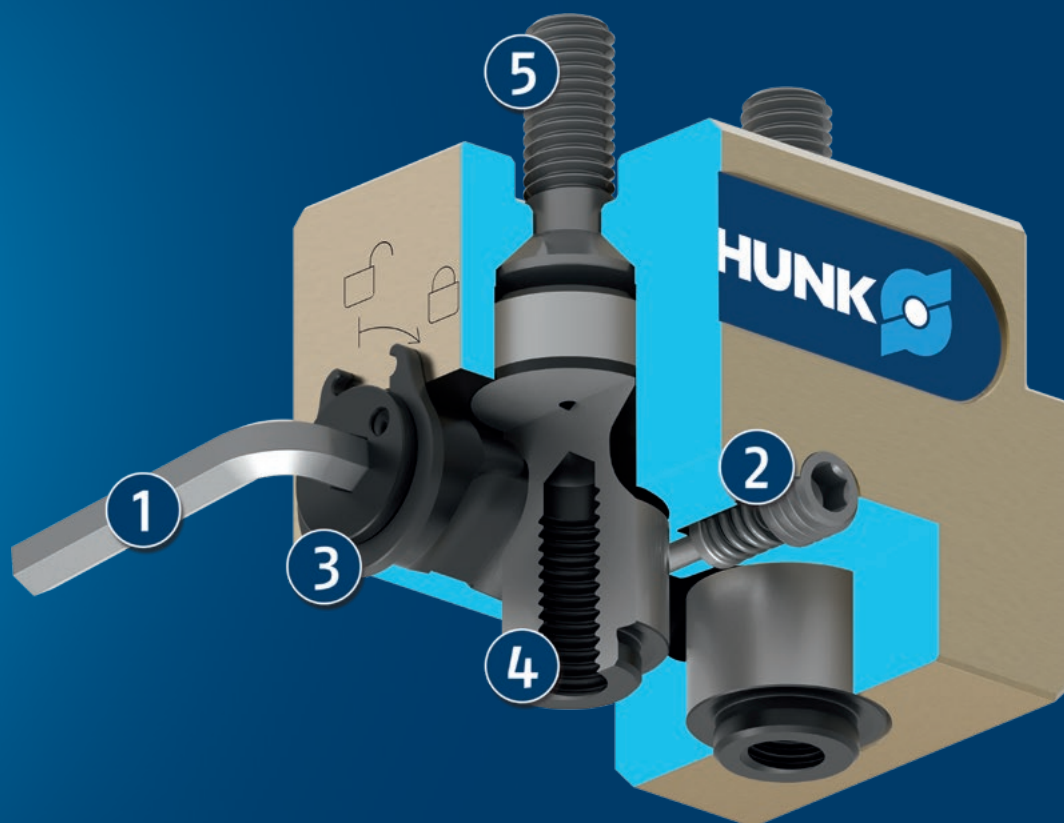


Poids  
0.002 .. 5.15 kg

## Description du fonctionnement

Chaque doigt de pince nécessite deux adaptateurs (= un jeu BSWS-A) et un mors intermédiaire (BSWS-B). En cas de montage inversé permettant qu'aucune hauteur supplémentaire ne soit créée, un jeu d'adaptateur (BSWS-AR) et un kit de verrouillage (BSWS-UR) sont nécessaires par mors

de pince. Le BSWS se compose d'un mors intermédiaire fixé à la pince de manière permanente et de deux adaptateurs fixés au doigt de préhension à changer. Le mécanisme de verrouillage permet le changement rapide des doigts de préhension.



① Clé à six pans creux

② Élément de sécurité

③ Axe de verrouillage

④ Broche d'adaptation du BSWS-A

⑤ Raccord à vis pour fixation sur la pince

## Description détaillée du fonctionnement

### BSWS-B déverrouillé sans adaptateur BSWS-A



Les logements de l'axe de verrouillage du BSWS-B permettent l'assemblage/désassemblage des adaptateurs BSWS-A en position déverrouillée.

- ❶ Base BSWS-B
- ❷ Alésage de fixation pour broche d'adaptation du BSWS-A
- ❸ Axes de verrouillage avec logements
- ❹ Raccord à vis pour fixation sur la pince

### BSWS-B déverrouillé avec axes BSWS-A



Insertion des adaptateurs du système à changement rapide de mors BSWS-A qui sont vissés sur les doigts de préhension dans le mors intermédiaire BSWS-B.

- ❶ Base BSWS-B
- ❷ Broche d'adaptation du BSWS-A

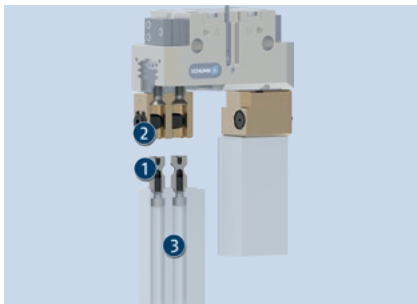
### BSWS-B verrouillé avec axes BSWS-A



Une clé six-pans est nécessaire pour le verrouillage des adaptateurs BSWS-A dans le BSWS-B. En tournant dans le sens horaire, un verrouillage entre l'axe de verrouillage et les adaptateurs est généré et garantit un maintien fiable dans le mors intermédiaire BSWS-B. L'élément de sûreté empêche l'axe de verrouillage de tourner pendant l'utilisation.

- ❶ Clé à six pans creux
- ❷ Élément de sécurité
- ❸ Axe de verrouillage

### Système à changement rapide de mors BSWS-A/B



En combinant BSWS-A et une ébauche de doigt, un échange simple des doigts de pince est possible. La base BSWS-B avec le mécanisme de verrouillage reste sur la pince pendant le changement de mors. Seuls les doigts de pince sont remplacés.

- ❶ BSWS-A
- ❷ BSWS-B
- ❸ Ébauches de doigts ABR/SBR

### Système à changement rapide de mors BSWS-AR avec BSWS-ABR/SBR

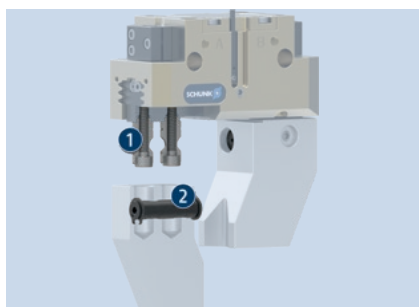


Les adapateurs BSWS-AR sont fixés dans les mors de base de la pince et y restent pendant le changement de doigt de préhension.. Le mécanisme de verrouillage est intégré dans les ébauches de doigt BSWS-ABR/SBR. Le contour de serrage peut être adapté à la pièce sur toute la longueur du doigt.

❶ BSWS-AR

❷ Ébauches de doigts BSWS-ABR / SBR

### Système à changement rapide de mors BSWS-AR avec BSWS-UR



Le BSWS-UR est conçu pour une utilisation dans des doigt de pince spécifiques qui ne peuvent pas être fabriqués en usinant des BSWS-ABR ou BSWS-SBR. Le BSWS-UR inclut le mécanisme de verrouillage pour intégration dans les doigts de pince spécifiques.

❶ BSWS-AR

❷ BSWS-UR

## Informations générales concernant la gamme

**Matière de l'axe:** Acier

**Actionnement:** Manuellement à l'aide d'une clé à six pans creux

**Garantie:** 24 mois

**Etendue de la livraison:** Base et adaptateur séparément en différentes quantités, informations sur la sécurité (instructions spécifiques au produit disponibles en ligne)

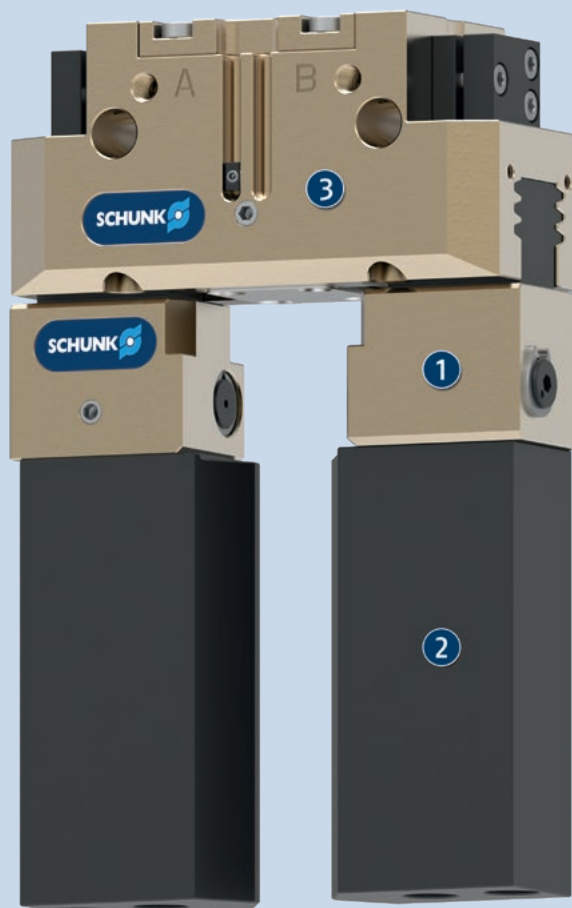
**Limites de charge:** Le moment max. admissible de la charge résultant de la longueur de doigt, de la force et des charges générées par les accélérations/couples ne doit pas être dépassé. La même règle s'applique à la force max. admissible  $F_x$ . Par ailleurs, il est important de prêter attention à la longueur de doigt max. admissible et aux valeurs de charge admissibles de la pince utilisée.

**Verrouillage:** Les surfaces de verrouillage doivent rester exemptes de graisses et d'huiles.

## Exemple d'application

Pince de préhension avec système de changement rapide de mors pour le remplacement des doigts de pince spécifiques à la pièce

- ❶ Système de changement rapide des mors BSWS
- ❷ Ébauches de doigts ABR/SBR
- ❸ Pince parallèle à 2 doigts PGN-plus



## SCHUNK vous en offre plus ...

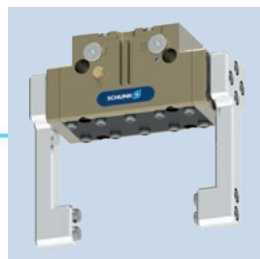
Les composants suivants augmentent encore la productivité du produit – pour un maximum de fonctionnalité, flexibilité, fiabilité et suivi de fabrication.



Pince parallèle à 2 doigts



Pince concentrique à 3 doigts



Pince universelle étanche



Ébauches de doigts

① Des informations supplémentaires sur ces produits sont disponibles sur les pages produits suivantes ou sur notre site internet [schunk.com](http://schunk.com).

## Options et informations particulières

**BSWS-UR : montage inversé sans hauteur supplémentaire:** Si la hauteur supplémentaire due au système BSWS est gênante, il est possible d'assembler les BSWS-AR par vis dans les mors de base de la pince. Le système de changement est donc plus compact en hauteur. Le mécanisme de verrouillage est alors intégré dans les doigts de préhension. Par ailleurs, le BSWS-UR ne présente plus aucun alésage nécessaire pour le montage des doigts de préhension. N'hésitez pas à nous contacter pour plus d'informations.

**BSWS-ABR-SBR:** Ebauches de doigts rapportés avec système à changement rapide de mors intégré

**BSWS-AR:** Pour la variante de pince « SD » (étanche à la poussière), les vis fournies sont trop courtes. Il faut donc utiliser des vis plus longues. Celles-ci ne sont pas incluses dans la livraison.

**Graisse alimentaire:** Le produit contient en standard des graisses conformes aux normes alimentaires. Les exigences de la norme EN 1672-2:2020 ne sont pas entièrement satisfaites. Les certificats NSF correspondants sont disponibles sur le site <https://info.nsf.org/USDA/Listings.asp> en utilisant les informations sur les graisses figurant dans la notice d'utilisation.

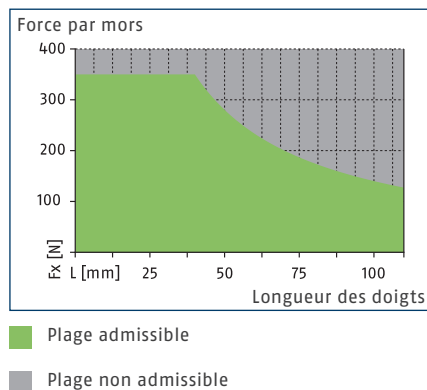


# BSWS-PGZN-plus 50

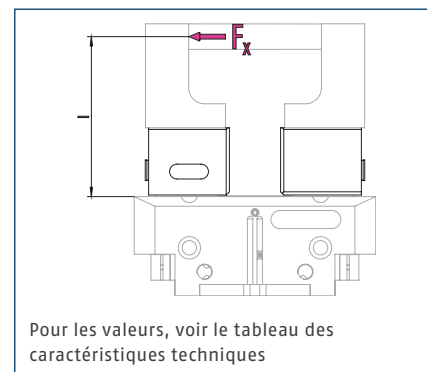
Système à changement rapide de mors



## Diagramme des charges



## Charges max.



① Le moment de charge max. admissible ( $M=F_x \cdot l$ ), résultant de la longueur du doigt ( $l$ ), de la force ( $F_x$ ), et des charges générées par les accélérations/couples lors de l'application ne doit pas être dépassé. La même règle s'applique à la force max. admissible  $F_x$ . Par ailleurs, il est important de prêter attention à la longueur de doigt max. admissible et aux valeurs de charge admissibles de la pince utilisée.

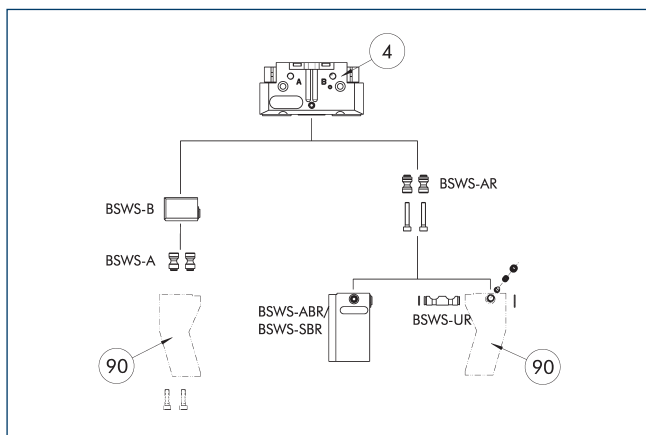
## Caractéristiques techniques

| Description                                |      | BSWS-B 50  | BSWS-AR 50 | BSWS-AR 50            |
|--------------------------------------------|------|------------|------------|-----------------------|
| ID                                         |      | 0303021    | 0300091    | 0300091               |
| Poids                                      | [kg] | 0.02       | 0.01       | 0.01                  |
| Nombre par ID                              |      | 1          | 2          | 2                     |
| Température ambiante min./max.             | [°C] | 5/130      |            |                       |
| <b>Limites de charge</b>                   |      |            |            |                       |
| Couple de charge max. admissible           | [Nm] | 14         | 14         | 14                    |
| Force $F_x$ max. admissible                | [N]  | 350        | 350        | 350                   |
| <b>Système à changement rapide de mors</b> |      |            |            |                       |
| Description                                |      | BSWS-A 50  | BSWS-UR 50 | BSWS-ABR-PGZN-plus 50 |
| ID                                         |      | 0303020    | 0302990    | 0300071               |
| Poids                                      | [kg] | 0.002      | 0.006      | 0.08                  |
| Nombre par ID                              |      | 2          | 1          | 1                     |
| Matériau BSWS-A                            |      | 42CrMo4+QT |            |                       |
| Matière ébauche de doigt                   |      |            |            | Aluminium             |
| Température ambiante min./max.             | [°C] |            | 5/130      | 5/130                 |
| <b>Ebauche de doigt en acier</b>           |      |            |            |                       |
| Description                                |      |            |            | BSWS-SBR-PGZN-plus 50 |
| ID                                         |      |            |            | 0300081               |
| Poids                                      | [kg] |            |            | 0.2                   |
| Nombre par ID                              |      |            |            | 1                     |
| Matière ébauche de doigt                   |      |            |            | Acier                 |
| Couple de charge max. admissible           | [Nm] |            |            | 14                    |
| Force $F_x$ max. admissible                | [N]  |            |            | 350                   |
| Température ambiante min./max.             | [°C] |            |            | 5/130                 |

① La planéité en hauteur du BSWS-B est de +/- 0,05 mm et la précision de remplacement d'un doigt de préhension avec BSWS-A est de +/- 0,02 mm.



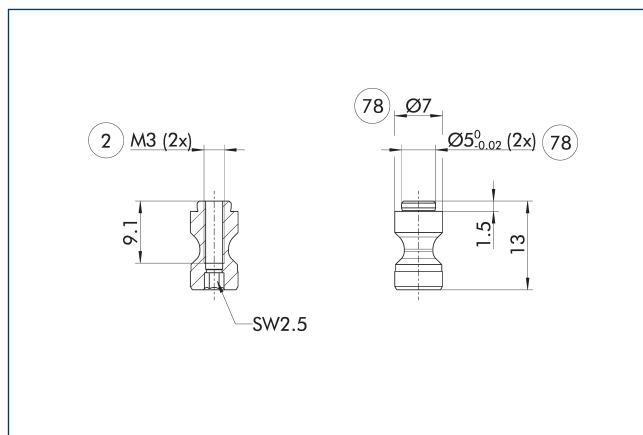
### Système de changement rapide des mors BSWS



- ④ Pinces de préhension      ⑨⑩ Doigts de pince spécifiques

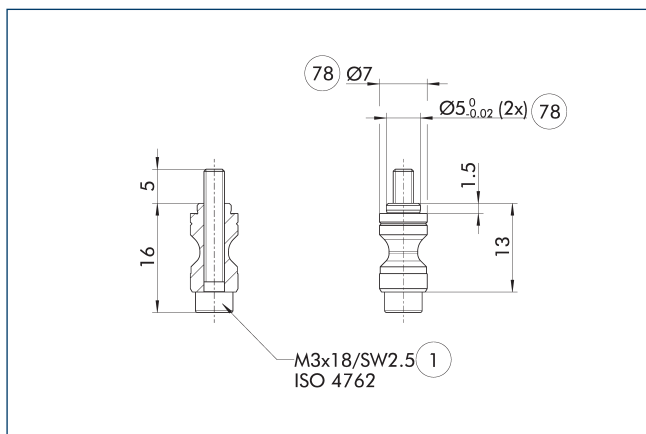
Le schéma illustre une vue d'ensemble des possibilités d'application du système de changement rapide de mors BSWS.

### Broche d'adaptation du BSWS-A



- ② Fixation des doigts      ⑦⑧ Ajustement pour centrage  
① Deux adaptateurs BSWS-A sont inclus dans l'étendue de la livraison.

### Broche d'adaptation du BSWS-AR 50

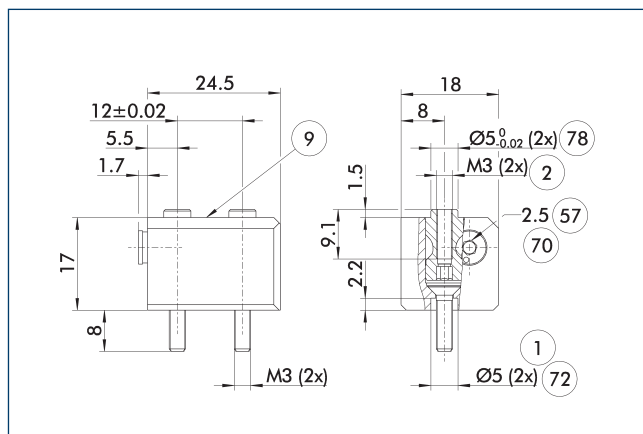


- ① Fixation de la pince      ⑦⑧ Ajustement pour centrage

Le BSWS-AR n'est pas compatible avec les versions précises des pinces, car les centrages sont de tailles différentes.

- ① Deux adaptateurs BSWS-AR, vis comprises, sont inclus dans l'étendue de la livraison.

### Système à changement rapide de mors BSWS-B 50



- ① Fixation de la pince      ⑦⑩ Taille de clé  
② Fixation des doigts      ⑦② Ajustement pour douilles de centrage  
⑨ Pour schéma de fixation, voir plan de la version de base      ⑦⑧ Ajustement pour centrage  
⑤⑦ Verrouillage

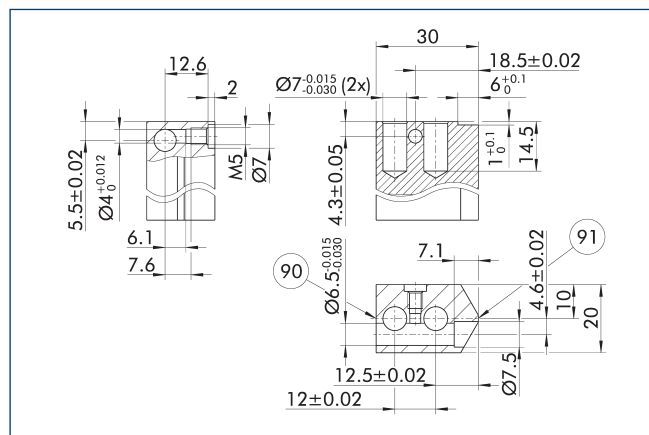
Le schéma représente le modèle de base du système à changement rapide de mors.

- ① Les adaptateurs BSWS-A ne sont pas compris dans l'étendue de la livraison du BSWS-B et doivent être commandés séparément.

# BSWS-PGZN-plus 50

Système à changement rapide de mors

## Système à changement rapide de mors BSWS-UR 50



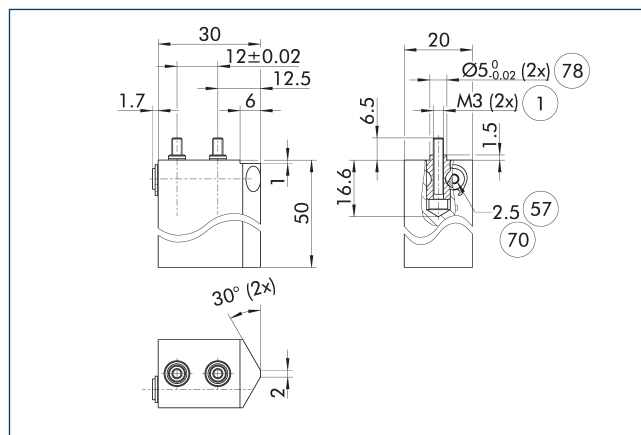
90 Côté verrouillage

91 Côté centre de serrage

Le mécanisme de verrouillage pour le BSWS-AR doit être installé uniquement comme indiqué sur le schéma. Une installation inversée, par exemple, ne fonctionne pas. Un modèle CAO 3D pour le SCHUNK BSWS-UR est disponible en ligne.

- ① Seul le mécanisme de verrouillage est inclus dans la livraison. Le schéma indique les dimensions de fabrication des doigts sur mesure. Les surfaces doivent être résistantes à l'usure, p. ex. en aluminium à anodisation dure.

## Ébauches de doigts BSWS-ABR/SBR-PGZN-plus 50



1 Fixation de la pince

70 Taille de clé

57 Verrouillage

78 Ajustement pour centrage

Le schéma représente l'ébauche de doigt avec système à changement rapide de mors pouvant être retouché par le client.

- ① Les adaptateurs BSWS-AR ne sont pas compris dans l'étendue de la livraison des ébauches de doigt BSWS-ABR/SBR-PGZN-plus et doivent être commandés séparément.

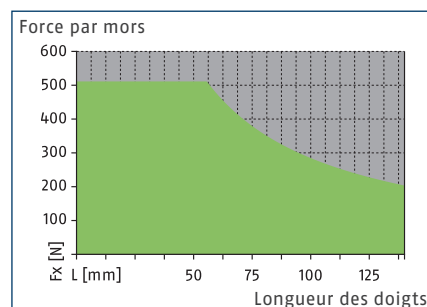


# BSWS-PGZN-plus 64

Système à changement rapide de mors

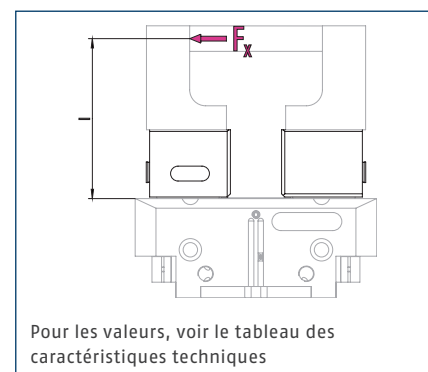


## Diagramme des charges



■ Plage admissible  
■ Plage non admissible

## Charges max.



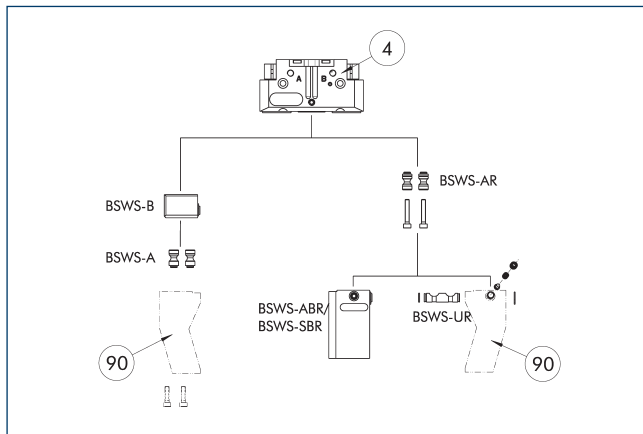
① Le moment de charge max. admissible ( $M = F_x \cdot l$ ), résultant de la longueur du doigt ( $l$ ), de la force ( $F_x$ ), et des charges générées par les accélérations/couples lors de l'application ne doit pas être dépassé. La même règle s'applique à la force max. admissible  $F_x$ . Par ailleurs, il est important de prêter attention à la longueur de doigt max. admissible et aux valeurs de charge admissibles de la pince utilisée.

## Caractéristiques techniques

| Description                                |      | BSWS-B 64  | BSWS-AR 64 | BSWS-AR 64            | BSWS-AR 10 | BSWS-AR 10            |
|--------------------------------------------|------|------------|------------|-----------------------|------------|-----------------------|
| ID                                         |      | 0303023    | 0300092    | 0300092               | 1515447    | 1515447               |
| Poids                                      | [kg] | 0.04       | 0.015      | 0.015                 | 0.015      | 0.015                 |
| Nombre par ID                              |      | 1          | 2          | 2                     | 2          | 2                     |
| Température ambiante min./max.             | [°C] | 5/130      |            |                       |            |                       |
| <b>Limites de charge</b>                   |      |            |            |                       |            |                       |
| Couple de charge max. admissible           | [Nm] | 29         | 29         | 29                    | 29         | 29                    |
| Force Fx max. admissible                   | [N]  | 510        | 510        | 510                   | 510        | 510                   |
| <b>Système à changement rapide de mors</b> |      |            |            |                       |            |                       |
| Description                                |      | BSWS-A 64  | BSWS-UR 64 | BSWS-ABR-PGZN-plus 64 | BSWS-UR 64 | BSWS-ABR-PGZN-plus 64 |
| ID                                         |      | 0303022    | 0302991    | 0300072               | 0302991    | 0300072               |
| Poids                                      | [kg] | 0.005      | 0.01       | 0.13                  | 0.01       | 0.13                  |
| Nombre par ID                              |      | 2          | 1          | 1                     | 1          | 1                     |
| Matériau BSWS-A                            |      | 42CrMo4+QT |            |                       |            |                       |
| Matière ébauche de doigt                   |      |            |            | Aluminium             |            | Aluminium             |
| Température ambiante min./max.             | [°C] |            | 5/130      | 5/130                 | 5/130      | 5/130                 |
| <b>Ebauche de doigt en acier</b>           |      |            |            |                       |            |                       |
| Description                                |      |            |            | BSWS-SBR-PGZN-plus 64 |            | BSWS-SBR-PGZN-plus 64 |
| ID                                         |      |            |            | 0300082               |            | 0300082               |
| Poids                                      | [kg] |            |            | 0.34                  |            | 0.34                  |
| Nombre par ID                              |      |            |            | 1                     |            | 1                     |
| Matière ébauche de doigt                   |      |            |            | Acier                 |            | Acier                 |
| Couple de charge max. admissible           | [Nm] |            |            | 29                    |            | 29                    |
| Force Fx max. admissible                   | [N]  |            |            | 510                   |            | 510                   |
| Température ambiante min./max.             | [°C] |            |            | 5/130                 |            | 5/130                 |

① La planéité en hauteur du BSWS-B est de +/- 0,05 mm et la précision de remplacement d'un doigt de préhension avec BSWS-A est de +/- 0,02 mm.

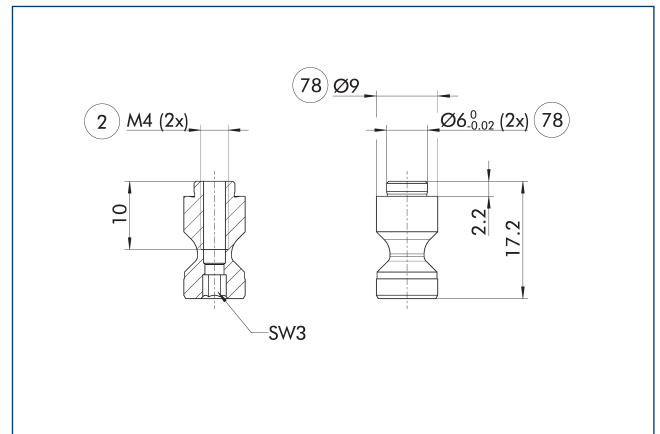
## Système de changement rapide des mors BSWS



- ④ Pinces de préhension      ⑨⑩ Doigts de pince spécifiques

Le schéma illustre une vue d'ensemble des possibilités d'application du système de changement rapide de mors BSWS.

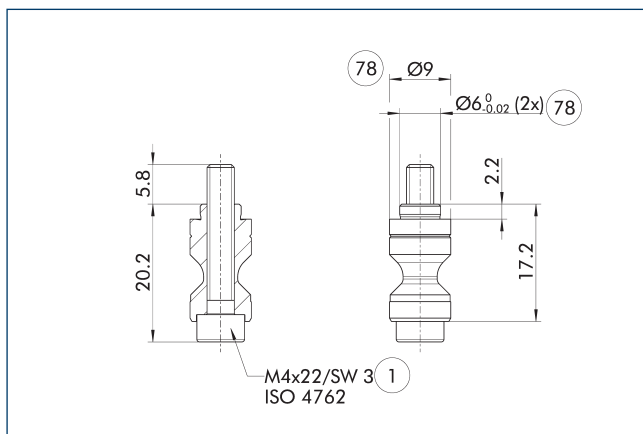
## Broche d'adaptation du BSWS-A



- ② Fixation des doigts      ⑦⑧ Ajustement pour centrage

① Deux adaptateurs BSWS-A sont inclus dans l'étendue de la livraison.

## Broche d'adaptation du BSWS-AR 64

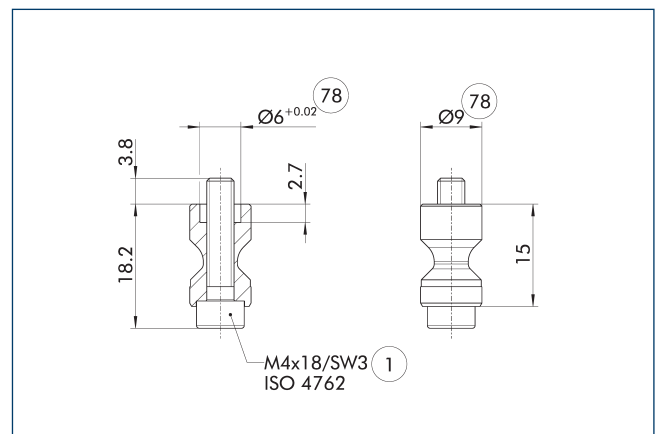


- ① Fixation de la pince      ⑦⑧ Ajustement pour centrage

Le BSWS-AR n'est pas compatible avec les versions précises des pinces, car les centrages sont de tailles différentes.

① Deux adaptateurs BSWS-AR, vis comprises, sont inclus dans l'étendue de la livraison.

## Broche d'adaptation du BSWS-AR 10



- ① Fixation de la pince      ⑦⑧ Ajustement pour centrage

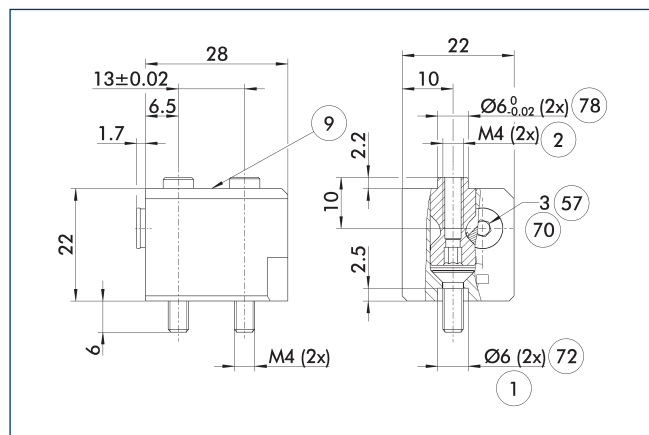
Ces axes BSWS-AR sont particulièrement adaptés à la gamme de pinces PGL-plus-P, pour lesquelles les douilles de centrage sont fraisées sur le mors de base de la pince.

① Deux adaptateurs BSWS-AR, vis comprises, sont inclus dans l'étendue de la livraison.

# BSWS-PGZN-plus 64

Système à changement rapide de mors

## Système à changement rapide de mors BSWS-B 64

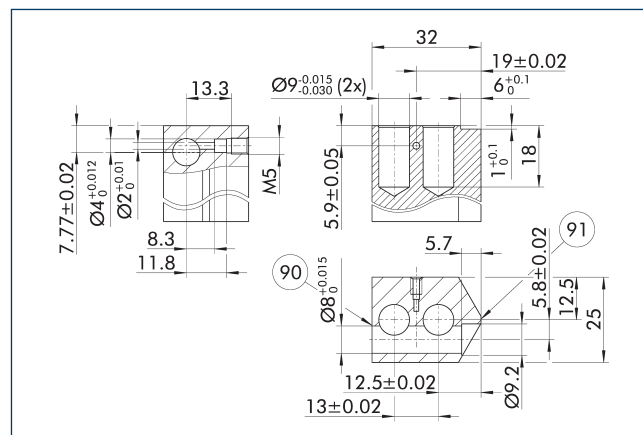


- ① Fixation de la pince
- ② Fixation des doigts
- ⑨ Pour schéma de fixation, voir plan de la version de base
- ⑤7 Verrouillage
- ⑦0 Taille de clé
- ⑦2 Ajustement pour douilles de centrage
- ⑦8 Ajustement pour centrage

Le schéma représente le modèle de base du système à changement rapide de mors.

- ① Les adaptateurs BSWS-A ne sont pas compris dans l'étendue de la livraison du BSWS-B et doivent être commandés séparément.

## Système à changement rapide de mors BSWS-UR 64

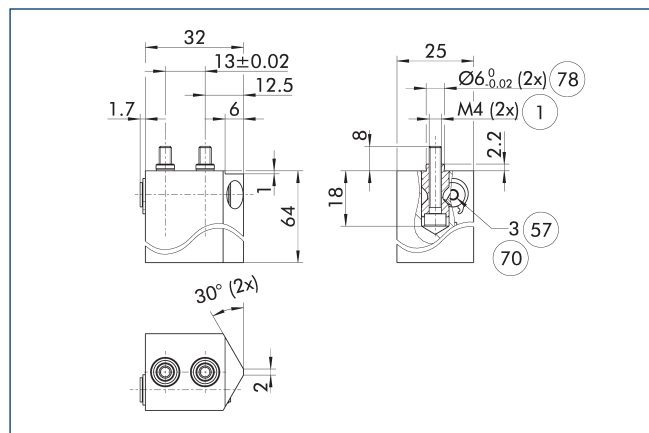


- ⑨0 Côté verrouillage
- ⑨1 Côté centre de serrage

Le mécanisme de verrouillage pour le BSWS-AR doit être installé uniquement comme indiqué sur le schéma. Une installation inversée, par exemple, ne fonctionne pas. Un modèle CAO 3D pour le SCHUNK BSWS-UR est disponible en ligne.

- ① Seul le mécanisme de verrouillage est inclus dans la livraison. Le schéma indique les dimensions de fabrication des doigts sur mesure. Les surfaces doivent être résistantes à l'usure, p. ex. en aluminium à anodisation dure.

## Ébauches de doigts BSWS-ABR/SBR-PGZN-plus 64



- ① Fixation de la pince
- ⑤7 Verrouillage
- ⑦0 Taille de clé
- ⑦8 Ajustement pour centrage

Le schéma représente l'ébauche de doigt avec système à changement rapide de mors pouvant être retouché par le client.

- ① Les adaptateurs BSWS-AR ne sont pas compris dans l'étendue de la livraison des ébauches de doigt BSWS-ABR/SBR-PGZN-plus et doivent être commandés séparément.



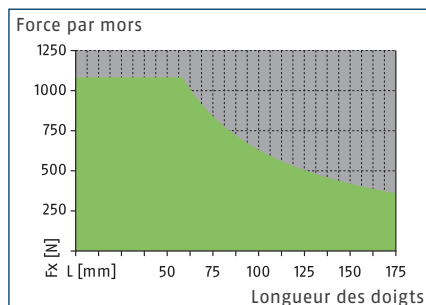


# BSWS-PGZN-plus 80

Système à changement rapide de mors

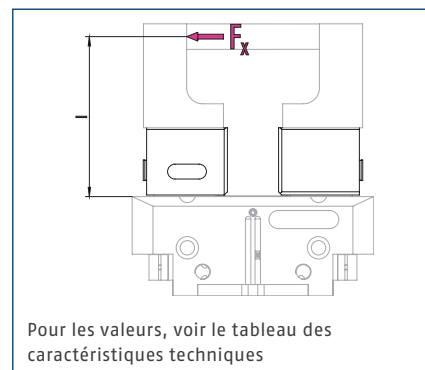


## Diagramme des charges



■ Plage admissible  
■ Plage non admissible

## Charges max.



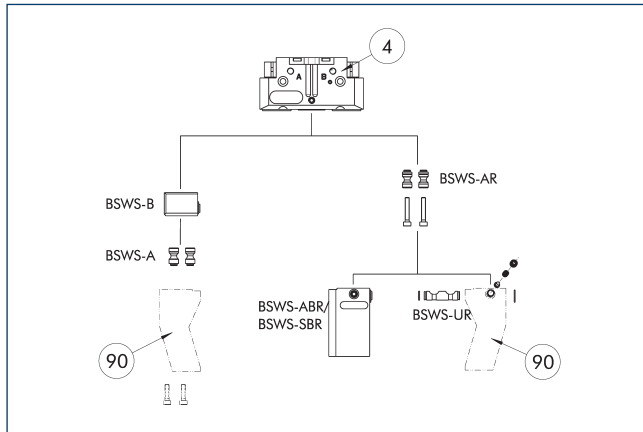
① Le moment de charge max. admissible ( $M = F_x \cdot l$ ), résultant de la longueur du doigt ( $l$ ), de la force ( $F_x$ ), et des charges générées par les accélérations/couples lors de l'application ne doit pas être dépassé. La même règle s'applique à la force max. admissible  $F_x$ . Par ailleurs, il est important de prêter attention à la longueur de doigt max. admissible et aux valeurs de charge admissibles de la pince utilisée.

## Caractéristiques techniques

| Description                                |      | BSWS-B 80  | BSWS-AR 80 | BSWS-AR 80            | BSWS-AR 13 | BSWS-AR 13            |
|--------------------------------------------|------|------------|------------|-----------------------|------------|-----------------------|
| ID                                         |      | 0303025    | 0300093    | 0300093               | 1515448    | 1515448               |
| Poids                                      | [kg] | 0.08       | 0.03       | 0.03                  | 0.03       | 0.03                  |
| Nombre par ID                              |      | 1          | 2          | 2                     | 2          | 2                     |
| Température ambiante min./max.             | [°C] | 5/130      |            |                       |            |                       |
| <b>Limites de charge</b>                   |      |            |            |                       |            |                       |
| Couple de charge max. admissible           | [Nm] | 63         | 63         | 63                    | 63         | 63                    |
| Force $F_x$ max. admissible                | [N]  | 1080       | 1080       | 1080                  | 1080       | 1080                  |
| <b>Système à changement rapide de mors</b> |      |            |            |                       |            |                       |
| Description                                |      | BSWS-A 80  | BSWS-UR 80 | BSWS-ABR-PGZN-plus 80 | BSWS-UR 80 | BSWS-ABR-PGZN-plus 80 |
| ID                                         |      | 0303024    | 0302992    | 0300073               | 0302992    | 0300073               |
| Poids                                      | [kg] | 0.011      | 0.015      | 0.27                  | 0.015      | 0.27                  |
| Nombre par ID                              |      | 2          | 1          | 1                     | 1          | 1                     |
| Matériau BSWS-A                            |      | 42CrMo4+QT |            |                       |            |                       |
| Matière ébauche de doigt                   |      |            |            | Aluminium             |            | Aluminium             |
| Température ambiante min./max.             | [°C] |            | 5/130      | 5/130                 | 5/130      | 5/130                 |
| <b>Ebauche de doigt en acier</b>           |      |            |            |                       |            |                       |
| Description                                |      |            |            | BSWS-SBR-PGZN-plus 80 |            | BSWS-SBR-PGZN-plus 80 |
| ID                                         |      |            |            | 0300083               |            | 0300083               |
| Poids                                      | [kg] |            |            | 0.66                  |            | 0.66                  |
| Nombre par ID                              |      |            |            | 1                     |            | 1                     |
| Matière ébauche de doigt                   |      |            |            | Acier                 |            | Acier                 |
| Couple de charge max. admissible           | [Nm] |            |            | 63                    |            | 63                    |
| Force $F_x$ max. admissible                | [N]  |            |            | 1080                  |            | 1080                  |
| Température ambiante min./max.             | [°C] |            |            | 5/130                 |            | 5/130                 |

① La planéité en hauteur du BSWS-B est de  $\pm 0,05$  mm et la précision de remplacement d'un doigt de préhension avec BSWS-A est de  $\pm 0,02$  mm.

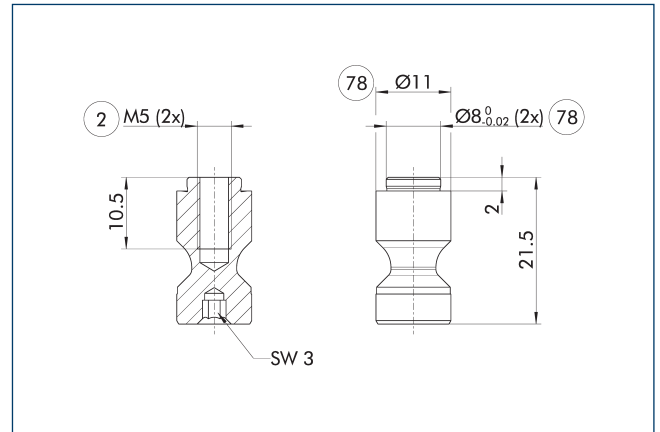
## Système de changement rapide des mors BSWS



- ④ Pinces de préhension      ⑨⑩ Doigts de pince spécifiques

Le schéma illustre une vue d'ensemble des possibilités d'application du système de changement rapide de mors BSWS.

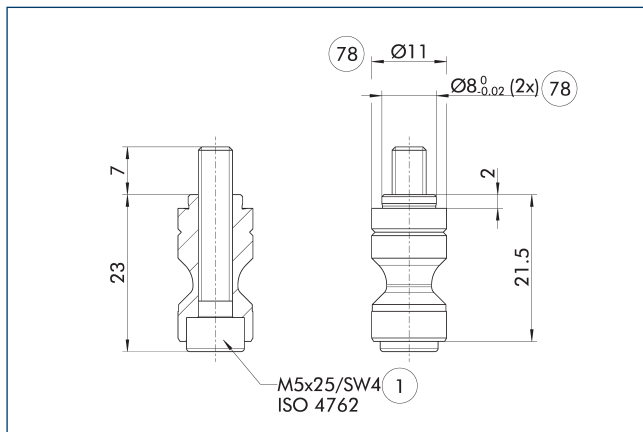
## Broche d'adaptation du BSWS-A



- ② Fixation des doigts      ⑦⑧ Ajustement pour centrage

① Deux adaptateurs BSWS-A sont inclus dans l'étendue de la livraison.

## Broche d'adaptation du BSWS-AR 80

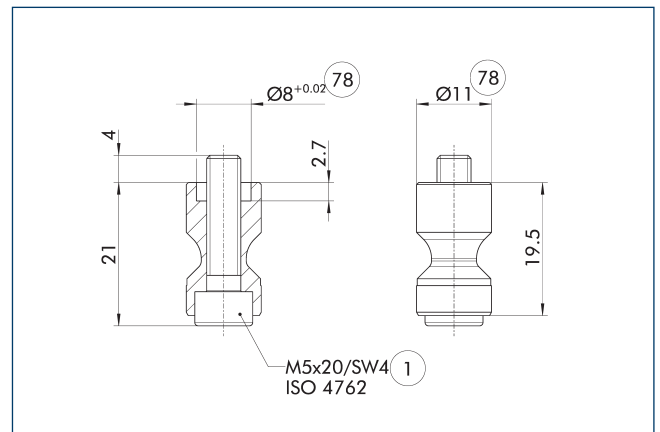


- ① Fixation de la pince      ⑦⑧ Ajustement pour centrage

Le BSWS-AR n'est pas compatible avec les versions précises des pinces, car les centrages sont de tailles différentes.

① Deux adaptateurs BSWS-AR, vis comprises, sont inclus dans l'étendue de la livraison.

## Broche d'adaptation du BSWS-AR 13



- ① Fixation de la pince      ⑦⑧ Ajustement pour centrage

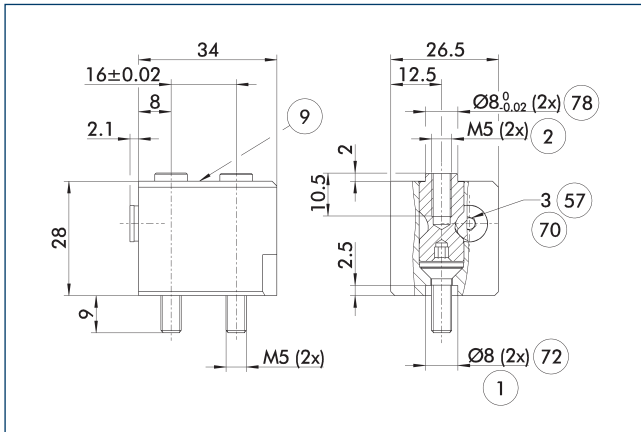
Ces axes BSWS-AR sont particulièrement adaptés à la gamme de pinces PGL-plus-P, pour lesquelles les douilles de centrage sont fraisées sur le mors de base de la pince.

① Deux adaptateurs BSWS-AR, vis comprises, sont inclus dans l'étendue de la livraison.

# BSWS-PGZN-plus 80

Système à changement rapide de mors

## Système à changement rapide de mors BSWS-B 80

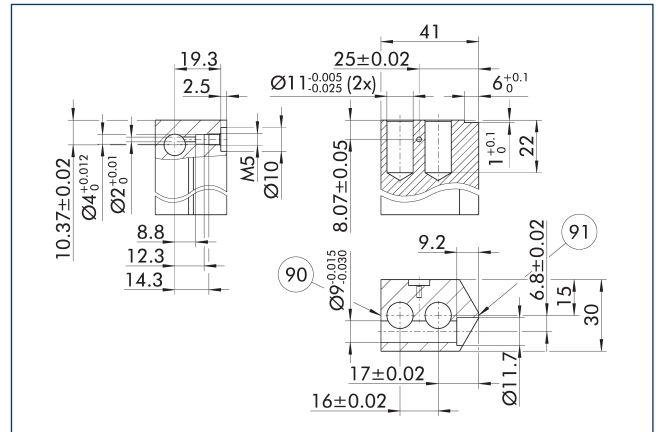


- ① Fixation de la pince
- ② Fixation des doigts
- ⑨ Pour schéma de fixation, voir plan de la version de base
- ⑤7 Verrouillage
- ⑦0 Taille de clé
- ⑦2 Ajustement pour douilles de centrage
- ⑦8 Ajustement pour centrage

Le schéma représente le modèle de base du système à changement rapide de mors.

- ① Les adaptateurs BSWS-A ne sont pas compris dans l'étendue de la livraison du BSWS-B et doivent être commandés séparément.

## Système à changement rapide de mors BSWS-UR 80

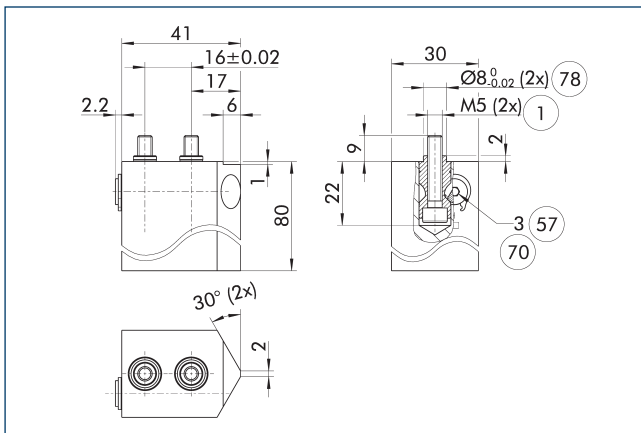


- ⑨0 Côté verrouillage
- ⑨1 Côté centre de serrage

Le mécanisme de verrouillage pour le BSWS-AR doit être installé uniquement comme indiqué sur le schéma. Une installation inversée, par exemple, ne fonctionne pas. Un modèle CAO 3D pour le SCHUNK BSWS-UR est disponible en ligne.

- ① Seul le mécanisme de verrouillage est inclus dans la livraison. Le schéma indique les dimensions de fabrication des doigts sur mesure. Les surfaces doivent être résistantes à l'usure, p. ex. en aluminium à anodisation dure.

## Ébauches de doigts BSWS-ABR/SBR-PGZN-plus 80



- ① Fixation de la pince
- ⑤7 Verrouillage
- ⑦0 Taille de clé
- ⑦8 Ajustement pour centrage

Le schéma représente l'ébauche de doigt avec système à changement rapide de mors pouvant être retouché par le client.

- ① Les adaptateurs BSWS-AR ne sont pas compris dans l'étendue de la livraison des ébauches de doigt BSWS-ABR/SBR-PGZN-plus et doivent être commandés séparément.

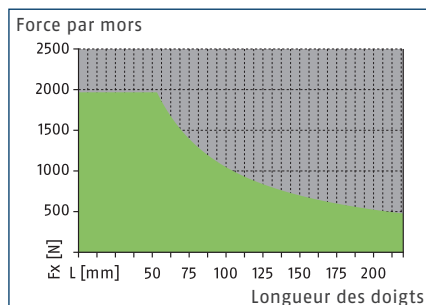


# BSWS-PGZN-plus 100

Système à changement rapide de mors

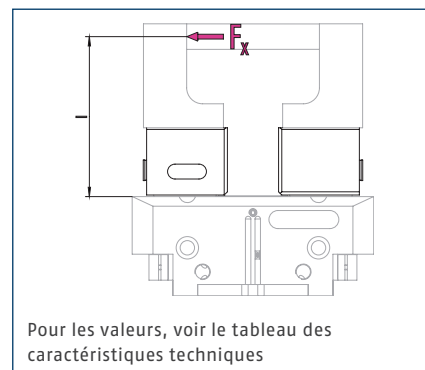


## Diagramme des charges



- Plage admissible
- Plage non admissible

## Charges max.



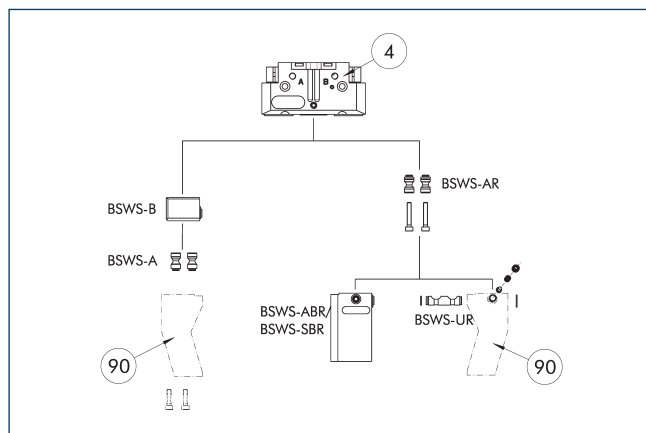
- ① Le moment de charge max. admissible ( $M=F_x \cdot l$ ), résultant de la longueur du doigt ( $l$ ), de la force ( $F_x$ ), et des charges générées par les accélérations/couples lors de l'application ne doit pas être dépassé. La même règle s'applique à la force max. admissible  $F_x$ . Par ailleurs, il est important de prêter attention à la longueur de doigt max. admissible et aux valeurs de charge admissibles de la pince utilisée.

## Caractéristiques techniques

| Description                                |      | BSWS-B 100 | BSWS-AR 100 | BSWS-AR 100            | BSWS-AR 16  | BSWS-AR 16             |
|--------------------------------------------|------|------------|-------------|------------------------|-------------|------------------------|
| ID                                         |      | 0303027    | 0300094     | 0300094                | 1515470     | 1515470                |
| Poids                                      | [kg] | 0.1        | 0.06        | 0.06                   | 0.06        | 0.06                   |
| Nombre par ID                              |      | 1          | 2           | 2                      | 2           | 2                      |
| Température ambiante min./max.             | [°C] | 5/130      |             |                        |             |                        |
| <b>Limites de charge</b>                   |      |            |             |                        |             |                        |
| Couple de charge max. admissible           | [Nm] | 105        | 105         | 105                    | 105         | 105                    |
| Force Fx max. admissible                   | [N]  | 1960       | 1960        | 1960                   | 1960        | 1960                   |
| <b>Système à changement rapide de mors</b> |      |            |             |                        |             |                        |
| Description                                |      | BSWS-A 100 | BSWS-UR 100 | BSWS-ABR-PGZN-plus 100 | BSWS-UR 100 | BSWS-ABR-PGZN-plus 100 |
| ID                                         |      | 0303026    | 0302993     | 0300074                | 0302993     | 0300074                |
| Poids                                      | [kg] | 0.024      | 0.027       | 0.45                   | 0.027       | 0.45                   |
| Nombre par ID                              |      | 2          | 1           | 1                      | 1           | 1                      |
| Matériau BSWS-A                            |      | 42CrMo4+QT |             |                        |             |                        |
| Matière ébauche de doigt                   |      |            |             | Aluminium              |             | Aluminium              |
| Température ambiante min./max.             | [°C] |            | 5/130       | 5/130                  | 5/130       | 5/130                  |
| <b>Ebauche de doigt en acier</b>           |      |            |             |                        |             |                        |
| Description                                |      |            |             | BSWS-SBR-PGZN-plus 100 |             | BSWS-SBR-PGZN-plus 100 |
| ID                                         |      |            |             | 0300084                |             | 0300084                |
| Poids                                      | [kg] |            |             | 1.19                   |             | 1.19                   |
| Nombre par ID                              |      |            |             | 1                      |             | 1                      |
| Matière ébauche de doigt                   |      |            |             | Acier                  |             | Acier                  |
| Couple de charge max. admissible           | [Nm] |            |             | 105                    |             | 105                    |
| Force Fx max. admissible                   | [N]  |            |             | 1960                   |             | 1960                   |
| Température ambiante min./max.             | [°C] |            |             | 5/130                  |             | 5/130                  |

- ① La planéité en hauteur du BSWS-B est de +/- 0,05 mm et la précision de remplacement d'un doigt de préhension avec BSWS-A est de +/- 0,02 mm.

## Système de changement rapide des mors BSWS

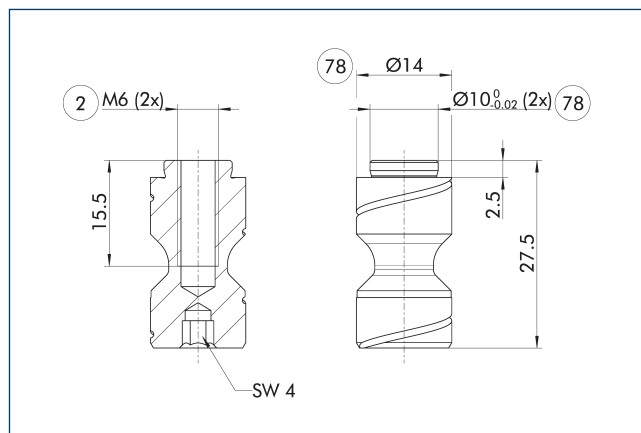


④ Pinces de préhension

⑨ Doigts de pince spécifiques

Le schéma illustre une vue d'ensemble des possibilités d'application du système de changement rapide de mors BSWS.

## Broche d'adaptation du BSWS-A

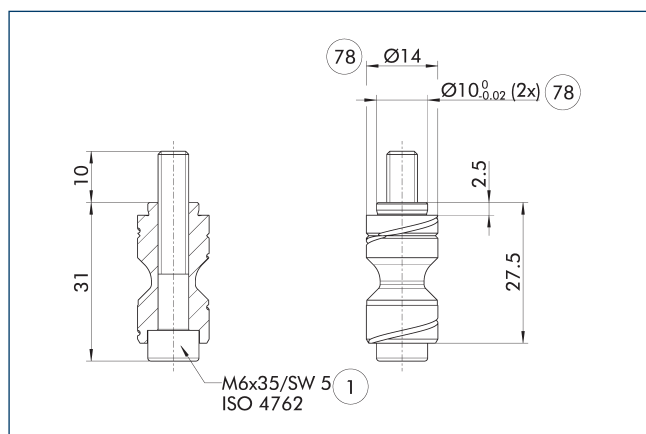


② Fixation des doigts

⑦ Ajustement pour centrage

① Deux adaptateurs BSWS-A sont inclus dans l'étendue de la livraison.

## Broche d'adaptation du BSWS-AR 100



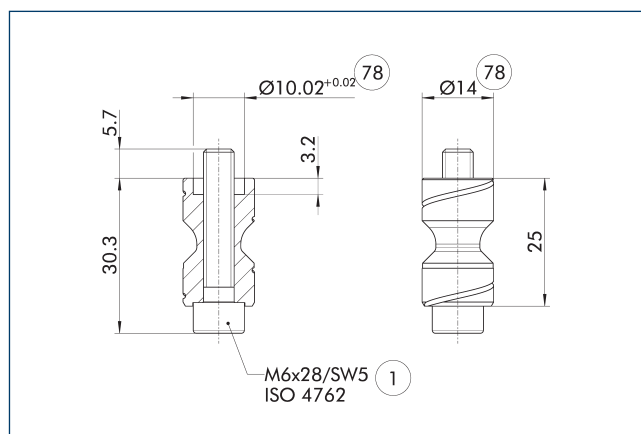
① Fixation de la pince

⑦ Ajustement pour centrage

Le BSWS-AR n'est pas compatible avec les versions précises des pinces, car les centrages sont de tailles différentes.

① Deux adaptateurs BSWS-AR, vis comprises, sont inclus dans l'étendue de la livraison.

## Broche d'adaptation du BSWS-AR 16



① Fixation de la pince

⑦ Ajustement pour centrage

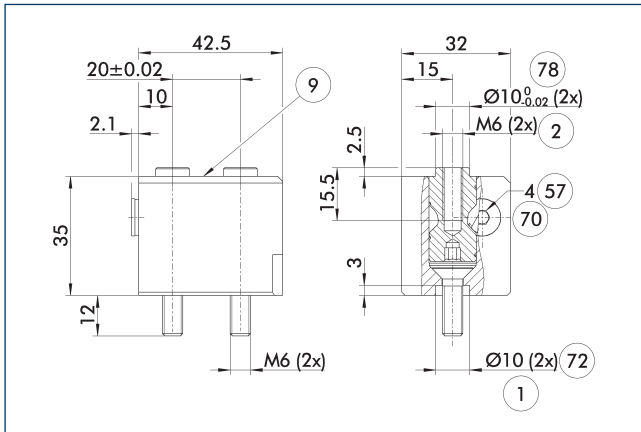
Ces axes BSWS-AR sont particulièrement adaptés à la gamme de pinces PGL-plus-P, pour lesquelles les douilles de centrage sont fraisées sur le mors de base de la pince.

① Deux adaptateurs BSWS-AR, vis comprises, sont inclus dans l'étendue de la livraison.

# BSWS-PGZN-plus 100

Système à changement rapide de mors

## Système à changement rapide de mors BSWS-B 100

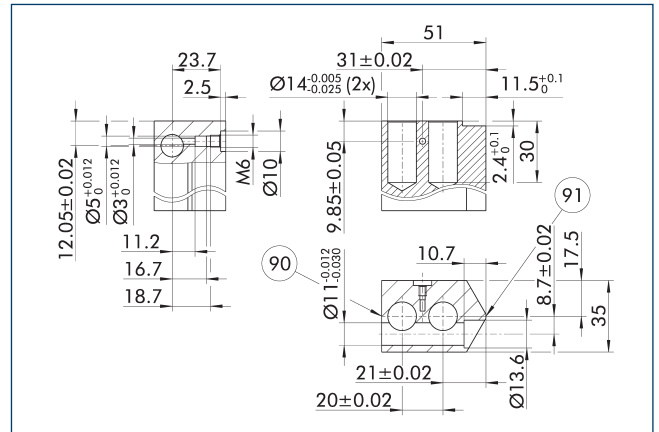


- ① Fixation de la pince
- ② Fixation des doigts
- ⑨ Pour schéma de fixation, voir plan de la version de base
- ⑤7 Verrouillage
- ⑦0 Taille de clé
- ⑦2 Ajustement pour douilles de centrage
- ⑦8 Ajustement pour centrage

Le schéma représente le modèle de base du système à changement rapide de mors.

- ① Les adaptateurs BSWS-A ne sont pas compris dans l'étendue de la livraison du BSWS-B et doivent être commandés séparément.

## Système à changement rapide de mors BSWS-UR 100

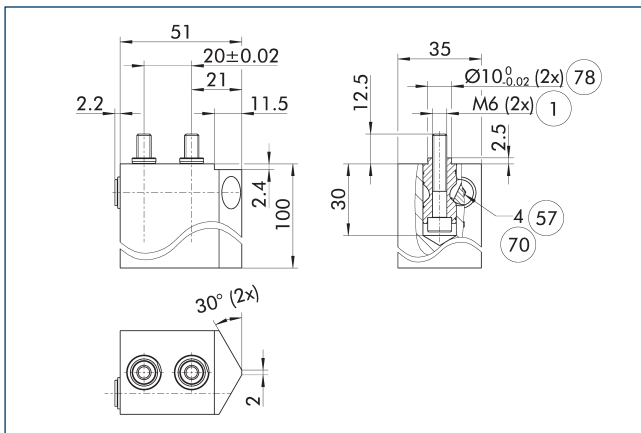


- ⑨0 Côté verrouillage
- ⑨1 Côté centre de serrage

Le mécanisme de verrouillage pour le BSWS-AR doit être installé uniquement comme indiqué sur le schéma. Une installation inversée, par exemple, ne fonctionne pas. Un modèle CAO 3D pour le SCHUNK BSWS-UR est disponible en ligne.

- ① Seul le mécanisme de verrouillage est inclus dans la livraison. Le schéma indique les dimensions de fabrication des doigts sur mesure. Les surfaces doivent être résistantes à l'usure, p. ex. en aluminium à anodisation dure.

## Ébauches de doigts BSWS-ABR/SBR-PGZN-plus 100



- ① Fixation de la pince
- ⑤7 Verrouillage
- ⑦0 Taille de clé
- ⑦8 Ajustement pour centrage

Le schéma représente l'ébauche de doigt avec système à changement rapide de mors pouvant être retouché par le client.

- ① Les adaptateurs BSWS-AR ne sont pas compris dans l'étendue de la livraison des ébauches de doigt BSWS-ABR/SBR-PGZN-plus et doivent être commandés séparément.



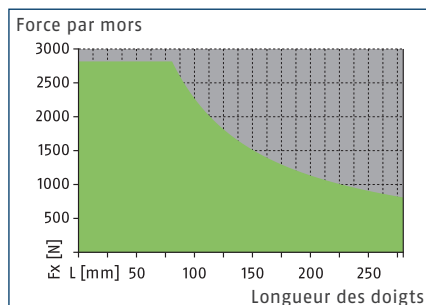


# BSWS-PGZN-plus 125

Système à changement rapide de mors

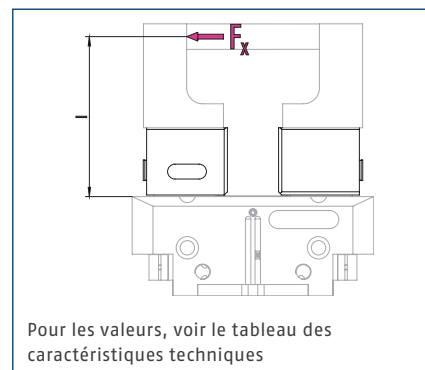


## Diagramme des charges



■ Plage admissible  
■ Plage non admissible

## Charges max.



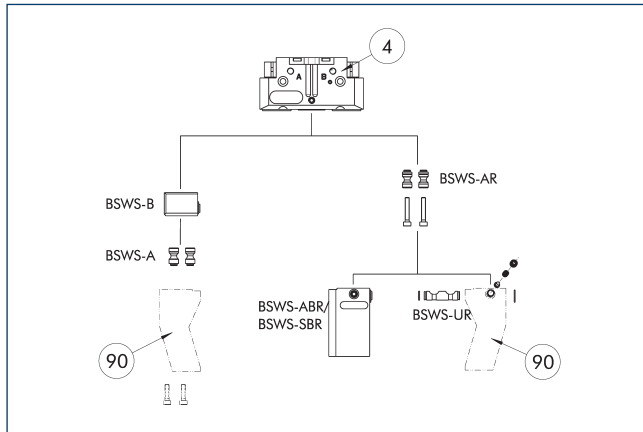
① Le moment de charge max. admissible ( $M=F_x \cdot l$ ), résultant de la longueur du doigt ( $l$ ), de la force ( $F_x$ ), et des charges générées par les accélérations/couples lors de l'application ne doit pas être dépassé. La même règle s'applique à la force max. admissible  $F_x$ . Par ailleurs, il est important de prêter attention à la longueur de doigt max. admissible et aux valeurs de charge admissibles de la pince utilisée.

## Caractéristiques techniques

| Description                                |      | BSWS-B 125 | BSWS-AR 125 | BSWS-AR 125            | BSWS-AR 20  | BSWS-AR 20             |
|--------------------------------------------|------|------------|-------------|------------------------|-------------|------------------------|
| ID                                         |      | 0303029    | 0300095     | 0300095                | 1515474     | 1515474                |
| Poids                                      | [kg] | 0.27       | 0.1         | 0.1                    | 0.1         | 0.1                    |
| Nombre par ID                              |      | 1          | 2           | 2                      | 2           | 2                      |
| Température ambiante min./max.             | [°C] | 5/130      |             |                        |             |                        |
| <b>Limites de charge</b>                   |      |            |             |                        |             |                        |
| Couple de charge max. admissible           | [Nm] | 225        | 225         | 225                    | 225         | 225                    |
| Force $F_x$ max. admissible                | [N]  | 2815       | 2815        | 2815                   | 2815        | 2815                   |
| <b>Système à changement rapide de mors</b> |      |            |             |                        |             |                        |
| Description                                |      | BSWS-A 125 | BSWS-UR 125 | BSWS-ABR-PGZN-plus 125 | BSWS-UR 125 | BSWS-ABR-PGZN-plus 125 |
| ID                                         |      | 0303028    | 0302994     | 0300075                | 0302994     | 0300075                |
| Poids                                      | [kg] | 0.046      | 0.044       | 0.78                   | 0.044       | 0.78                   |
| Nombre par ID                              |      | 2          | 1           | 1                      | 1           | 1                      |
| Matériau BSWS-A                            |      | 42CrMo4+QT |             |                        |             |                        |
| Matière ébauche de doigt                   |      |            |             | Aluminium              |             | Aluminium              |
| Température ambiante min./max.             | [°C] |            | 5/130       | 5/130                  | 5/130       | 5/130                  |
| <b>Ebauche de doigt en acier</b>           |      |            |             |                        |             |                        |
| Description                                |      |            |             | BSWS-SBR-PGZN-plus 125 |             | BSWS-SBR-PGZN-plus 125 |
| ID                                         |      |            |             | 0300085                |             | 0300085                |
| Poids                                      | [kg] |            |             | 2.1                    |             | 2.1                    |
| Nombre par ID                              |      |            |             | 1                      |             | 1                      |
| Matière ébauche de doigt                   |      |            |             | Acier                  |             | Acier                  |
| Couple de charge max. admissible           | [Nm] |            |             | 225                    |             | 225                    |
| Force $F_x$ max. admissible                | [N]  |            |             | 2815                   |             | 2815                   |
| Température ambiante min./max.             | [°C] |            |             | 5/130                  |             | 5/130                  |

① La planéité en hauteur du BSWS-B est de  $\pm 0,05$  mm et la précision de remplacement d'un doigt de préhension avec BSWS-A est de  $\pm 0,02$  mm.

### Système de changement rapide des mors BSWS

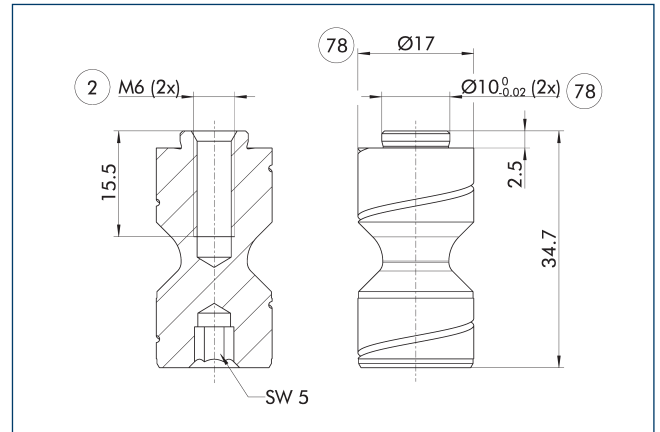


④ Pinces de préhension

⑨ Doigts de pince spécifiques

Le schéma illustre une vue d'ensemble des possibilités d'application du système de changement rapide de mors BSWS.

### Broche d'adaptation du BSWS-A

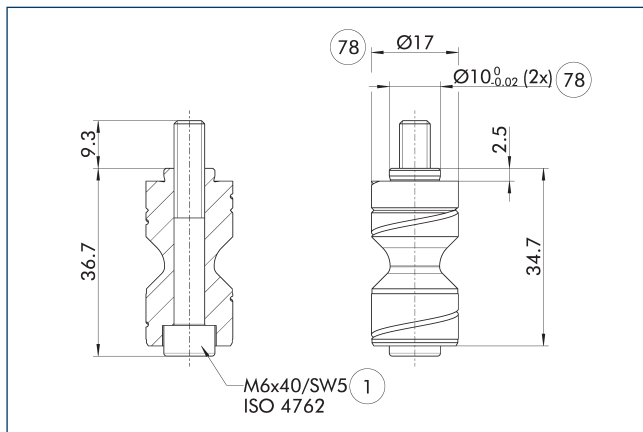


② Fixation des doigts

⑦ Ajustement pour centrage

① Deux adaptateurs BSWS-A sont inclus dans l'étendue de la livraison.

### Broche d'adaptation du BSWS-AR 125



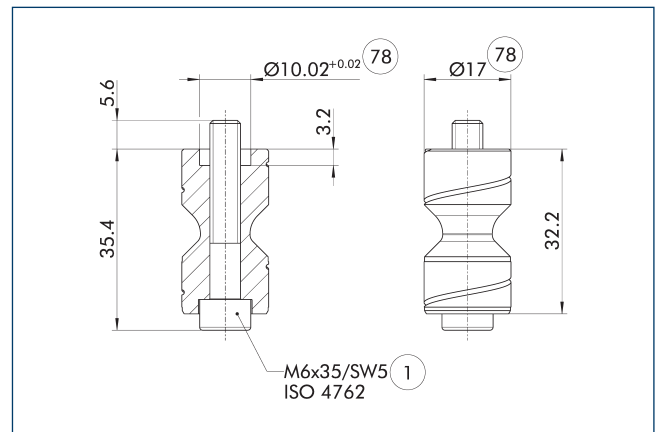
① Fixation de la pince

⑦ Ajustement pour centrage

Le BSWS-AR n'est pas compatible avec les versions précises des pinces, car les centrages sont de tailles différentes.

① Deux adaptateurs BSWS-AR, vis comprises, sont inclus dans l'étendue de la livraison.

### Broche d'adaptation du BSWS-AR 20



① Fixation de la pince

⑦ Ajustement pour centrage

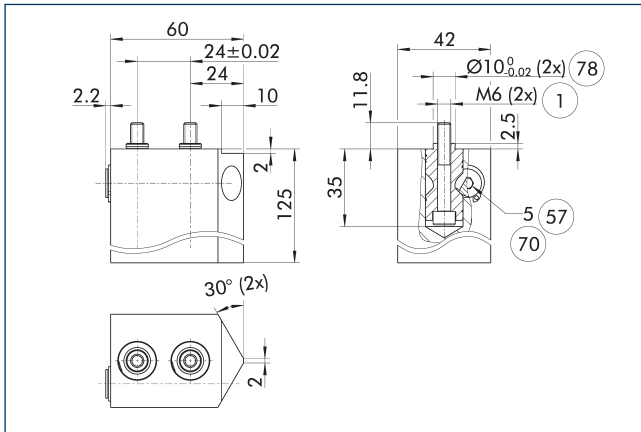
Ces axes BSWS-AR sont particulièrement adaptés à la gamme de pinces PGL-plus-P, pour lesquelles les douilles de centrage sont fraisées sur le mors de base de la pince.

① Deux adaptateurs BSWS-AR, vis comprises, sont inclus dans l'étendue de la livraison.

# BSWS-PGZN-plus 125

Système à changement rapide de mors

## Ébauches de doigts BSWS-ABR/SBR-PGZN-plus 125

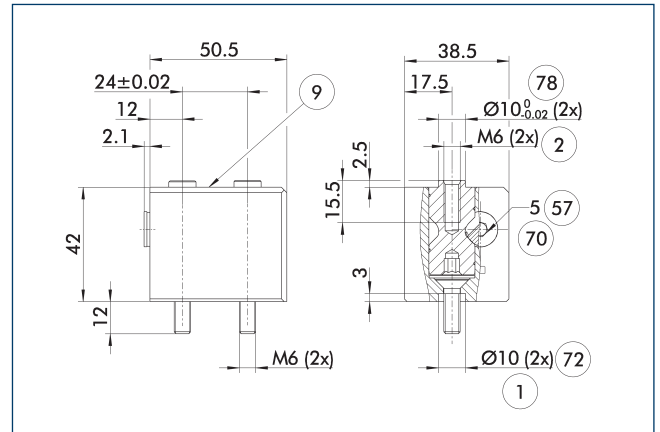


- ① Fixation de la pince
- ⑤⑦ Verrouillage
- ⑦⑩ Taille de clé
- ⑦⑧ Ajustement pour centrage

Le schéma représente l'ébauche de doigt avec système à changement rapide de mors pouvant être retouché par le client.

- ① Les adaptateurs BSWS-AR ne sont pas compris dans l'étendue de la livraison des ébauches de doigt BSWS-ABR/SBR-PGZN-plus et doivent être commandés séparément.

## Système à changement rapide de mors BSWS-B 125

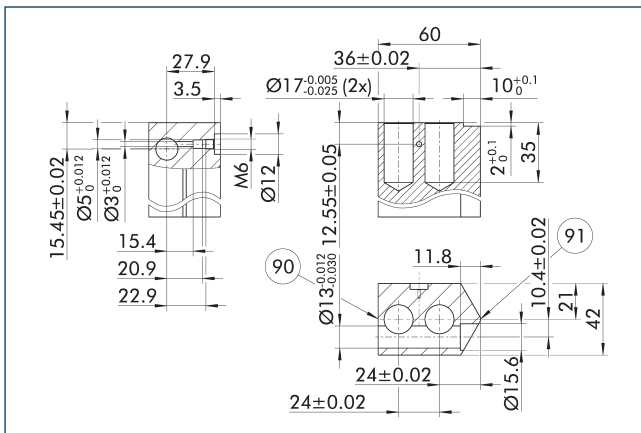


- ① Fixation de la pince
- ② Fixation des doigts
- ⑨ Pour schéma de fixation, voir plan de la version de base
- ⑤⑦ Verrouillage
- ⑦⑩ Taille de clé
- ⑦② Ajustement pour douilles de centrage
- ⑦⑧ Ajustement pour centrage

Le schéma représente le modèle de base du système à changement rapide de mors.

- ① Les adaptateurs BSWS-A ne sont pas compris dans l'étendue de la livraison du BSWS-B et doivent être commandés séparément.

## Système à changement rapide de mors BSWS-UR 125



- ⑨⑩ Côté verrouillage
- ⑨① Côté centre de serrage

Le mécanisme de verrouillage pour le BSWS-AR doit être installé uniquement comme indiqué sur le schéma. Une installation inversée, par exemple, ne fonctionne pas. Un modèle CA0 3D pour le SCHUNK BSWS-UR est disponible en ligne.

- ① Seul le mécanisme de verrouillage est inclus dans la livraison. Le schéma indique les dimensions de fabrication des doigts sur mesure. Les surfaces doivent être résistantes à l'usure, p. ex. en aluminium à anodisation dure.

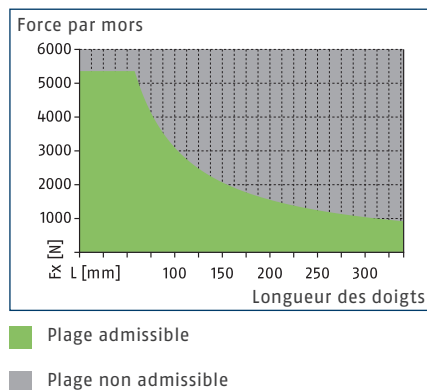


# BSWS-PGZN-plus 160

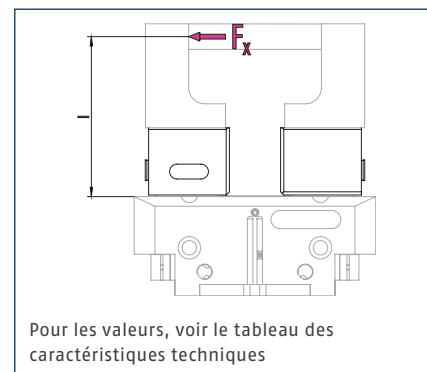
Système à changement rapide de mors



## Diagramme des charges



## Charges max.



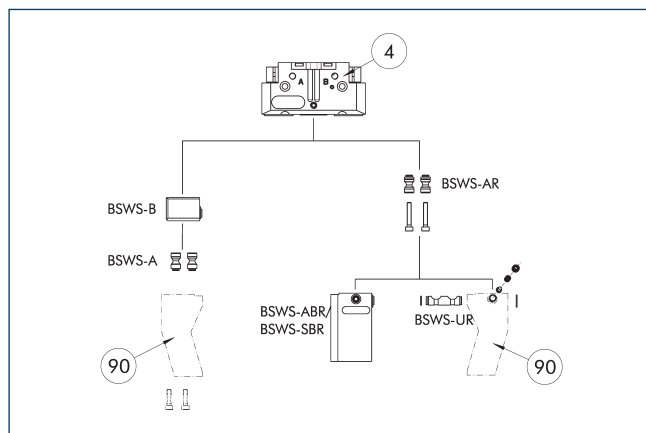
① Le moment de charge max. admissible ( $M = F_x \cdot l$ ), résultant de la longueur du doigt ( $l$ ), de la force ( $F_x$ ), et des charges générées par les accélérations/couples lors de l'application ne doit pas être dépassé. La même règle s'applique à la force max. admissible  $F_x$ . Par ailleurs, il est important de prêter attention à la longueur de doigt max. admissible et aux valeurs de charge admissibles de la pince utilisée.

## Caractéristiques techniques

| Description                                |      | BSWS-B 160 | BSWS-AR 160 | BSWS-AR 160            | BSWS-AR 25  | BSWS-AR 25             |
|--------------------------------------------|------|------------|-------------|------------------------|-------------|------------------------|
| ID                                         |      | 0303031    | 0300096     | 0300096                | 1515477     | 1515477                |
| Poids                                      | [kg] | 0.48       | 0.19        | 0.19                   | 0.19        | 0.19                   |
| Nombre par ID                              |      | 1          | 2           | 2                      | 2           | 2                      |
| Température ambiante min./max.             | [°C] | 5/130      |             |                        |             |                        |
| <b>Limites de charge</b>                   |      |            |             |                        |             |                        |
| Couple de charge max. admissible           | [Nm] | 310        | 310         | 310                    | 310         | 310                    |
| Force Fx max. admissible                   | [N]  | 5360       | 5360        | 5360                   | 5360        | 5360                   |
| <b>Système à changement rapide de mors</b> |      |            |             |                        |             |                        |
| Description                                |      | BSWS-A 160 | BSWS-UR 160 | BSWS-ABR-PGZN-plus 160 | BSWS-UR 160 | BSWS-ABR-PGZN-plus 160 |
| ID                                         |      | 0303030    | 0302995     | 0300076                | 0302995     | 0300076                |
| Poids                                      | [kg] | 0.077      | 0.094       | 1.7                    | 0.085       | 1.7                    |
| Nombre par ID                              |      | 2          | 1           | 1                      | 1           | 1                      |
| Matériau BSWS-A                            |      | 42CrMo4+QT |             |                        |             |                        |
| Matière ébauche de doigt                   |      |            |             | Aluminium              |             | Aluminium              |
| Température ambiante min./max.             | [°C] |            | 5/130       | 5/130                  | 5/130       | 5/130                  |
| <b>Ebauche de doigt en acier</b>           |      |            |             |                        |             |                        |
| Description                                |      |            |             | BSWS-SBR-PGZN-plus 160 |             | BSWS-SBR-PGZN-plus 160 |
| ID                                         |      |            |             | 0300086                |             | 0300086                |
| Poids                                      | [kg] |            |             | 3.5                    |             | 3.5                    |
| Nombre par ID                              |      |            |             | 1                      |             | 1                      |
| Matière ébauche de doigt                   |      |            |             | Acier                  |             | Acier                  |
| Couple de charge max. admissible           | [Nm] |            |             | 310                    |             | 310                    |
| Force Fx max. admissible                   | [N]  |            |             | 5360                   |             | 5360                   |
| Température ambiante min./max.             | [°C] |            |             | 5/130                  |             | 5/130                  |

① La planéité en hauteur du BSWS-B est de +/- 0,05 mm et la précision de remplacement d'un doigt de préhension avec BSWS-A est de +/- 0,02 mm.

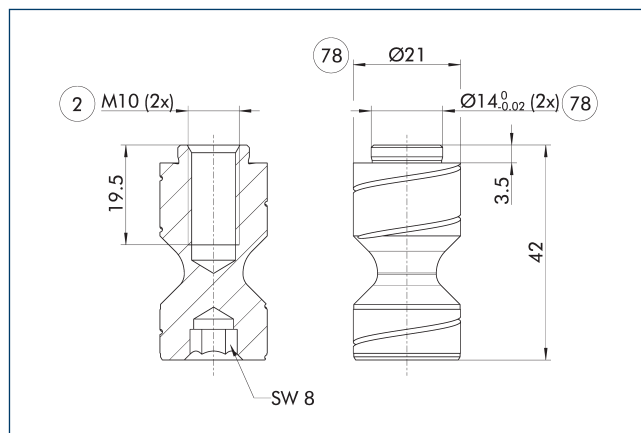
### Système de changement rapide des mors BSWS



- ④ Pinces de préhension      ⑨⑩ Doigts de pince spécifiques

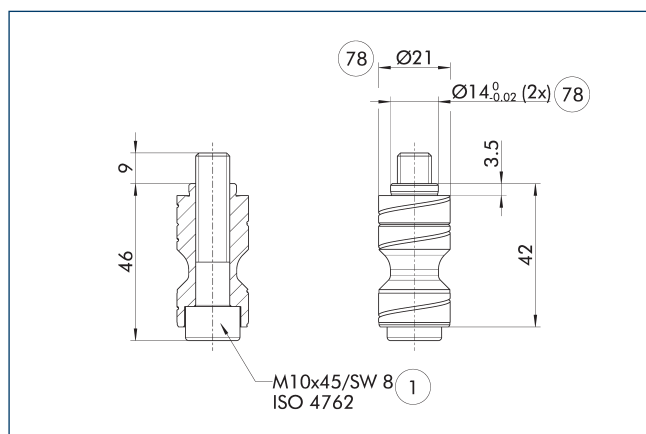
Le schéma illustre une vue d'ensemble des possibilités d'application du système de changement rapide de mors BSWS.

### Broche d'adaptation du BSWS-A



- ② Fixation des doigts      ⑦⑧ Ajustement pour centrage  
① Deux adaptateurs BSWS-A sont inclus dans l'étendue de la livraison.

### Broche d'adaptation du BSWS-AR 160

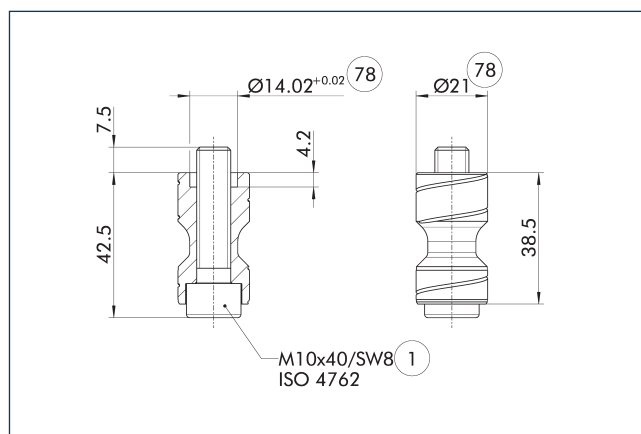


- ① Fixation de la pince      ⑦⑧ Ajustement pour centrage

Le BSWS-AR n'est pas compatible avec les versions précises des pinces, car les centrages sont de tailles différentes.

- ① Deux adaptateurs BSWS-AR, vis comprises, sont inclus dans l'étendue de la livraison.

### Broche d'adaptation du BSWS-AR 25



- ① Fixation de la pince      ⑦⑧ Ajustement pour centrage

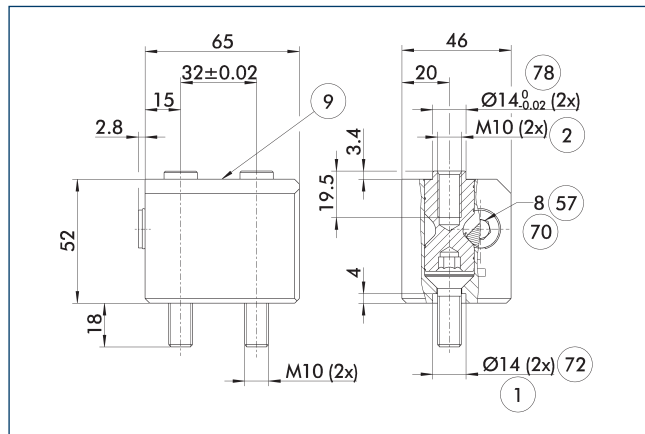
Ces axes BSWS-AR sont particulièrement adaptés à la gamme de pinces PGL-plus-P, pour lesquelles les douilles de centrage sont fraisées sur le mors de base de la pince.

- ① Deux adaptateurs BSWS-AR, vis comprises, sont inclus dans l'étendue de la livraison.

# BSWS-PGZN-plus 160

Système à changement rapide de mors

## Système à changement rapide de mors BSWS-B 160

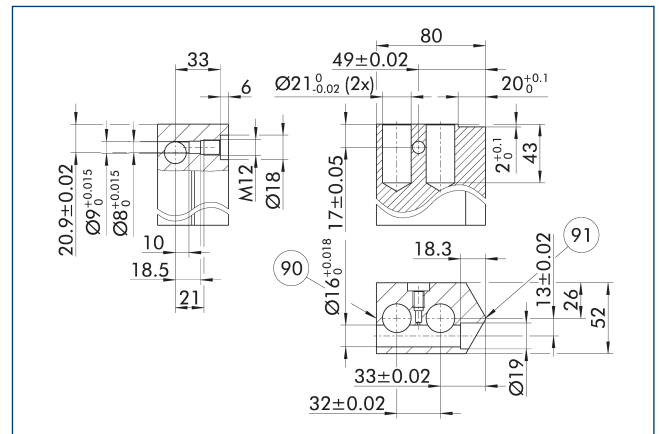


- ① Fixation de la pince
- ② Fixation des doigts
- ⑨ Pour schéma de fixation, voir plan de la version de base
- ⑤7 Verrouillage
- ⑦0 Taille de clé
- ⑦2 Ajustement pour douilles de centrage
- ⑦8 Ajustement pour centrage

Le schéma représente le modèle de base du système à changement rapide de mors.

- ① Les adaptateurs BSWS-A ne sont pas compris dans l'étendue de la livraison du BSWS-B et doivent être commandés séparément.

## Système à changement rapide de mors BSWS-UR 160

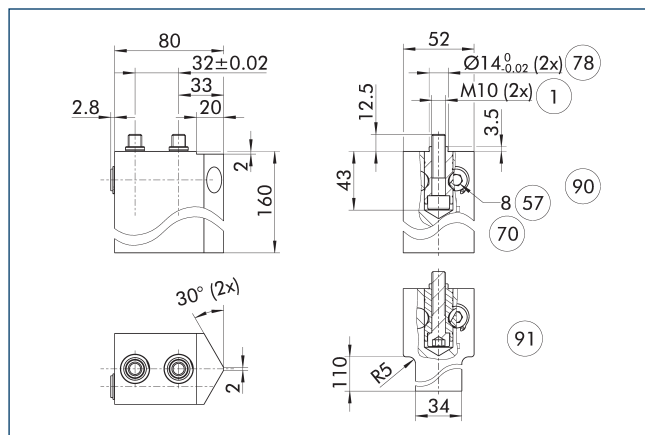


- ⑨0 Côté verrouillage
- ⑨1 Côté centre de serrage

Le mécanisme de verrouillage pour le BSWS-AR doit être installé uniquement comme indiqué sur le schéma. Une installation inversée, par exemple, ne fonctionne pas. Un modèle CAO 3D pour le SCHUNK BSWS-UR est disponible en ligne.

- ① Seul le mécanisme de verrouillage est inclus dans la livraison. Le schéma indique les dimensions de fabrication des doigts sur mesure. Les surfaces doivent être résistantes à l'usure, p. ex. en aluminium à anodisation dure.

## Ébauches de doigts BSWS-ABR/SBR-PGZN-plus 160



- ① Fixation de la pince
- ⑤7 Verrouillage
- ⑦0 Taille de clé
- ⑦8 Ajustement pour centrage
- ⑨0 ABR
- ⑨1 SBR

Le schéma représente l'ébauche de doigt avec système à changement rapide de mors pouvant être retouché par le client.

- ① Les adaptateurs BSWS-AR ne sont pas compris dans l'étendue de la livraison des ébauches de doigt BSWS-ABR/SBR-PGZN-plus et doivent être commandés séparément.



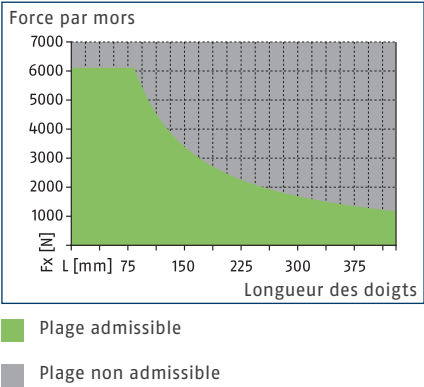


# BSWS-PGZN-plus 200

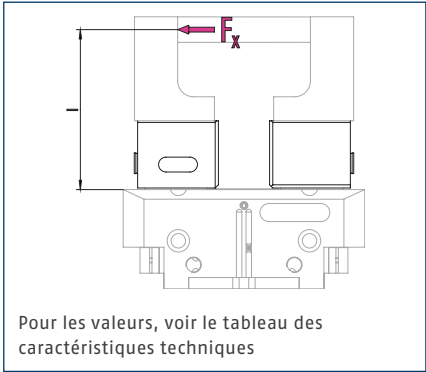
Système à changement rapide de mors



Diagramme des charges



Charges max.



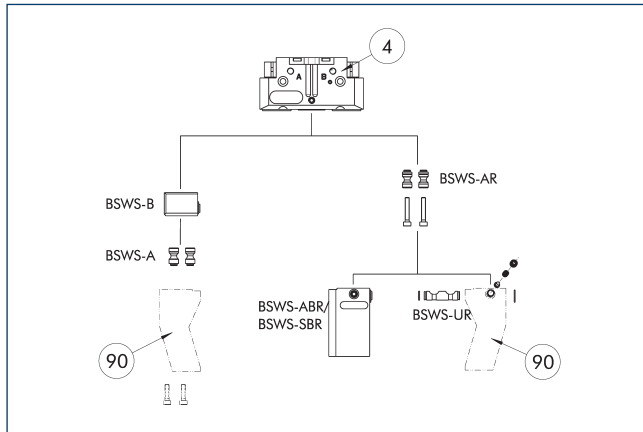
① Le moment de charge max. admissible ( $M=F_x \cdot l$ ), résultant de la longueur du doigt ( $l$ ), de la force ( $F_x$ ), et des charges générées par les accélérations/couples lors de l'application ne doit pas être dépassé. La même règle s'applique à la force max. admissible  $F_x$ . Par ailleurs, il est important de prêter attention à la longueur de doigt max. admissible et aux valeurs de charge admissibles de la pince utilisée.

## Caractéristiques techniques

| Description                         |      | BSWS-B 200 | BSWS-AR 200 | BSWS-AR 200            |
|-------------------------------------|------|------------|-------------|------------------------|
| ID                                  |      | 0303033    | 1453341     | 1453341                |
| Poids                               | [kg] | 0.9        | 0.45        | 0.45                   |
| Nombre par ID                       |      | 1          | 2           | 2                      |
| Température ambiante min./max.      | [°C] | 5/130      | 5/130       | 5/130                  |
| Limites de charge                   |      |            |             |                        |
| Couple de charge max. admissible    | [Nm] | 510        | 510         | 510                    |
| Force $F_x$ max. admissible         | [N]  | 6110       | 6110        | 6110                   |
| Système à changement rapide de mors |      |            |             |                        |
| Description                         |      | BSWS-A 200 | BSWS-UR 200 | BSWS-ABR-PGZN-plus 200 |
| ID                                  |      | 0303032    | 1451606     | 1453347                |
| Poids                               | [kg] | 0.16       | 0.19        | 3.05                   |
| Nombre par ID                       |      | 2          | 1           | 1                      |
| Matériau BSWS-A                     |      | 42CrMo4+QT |             |                        |
| Matière ébauche de doigt            |      |            |             | Aluminium              |
| Température ambiante min./max.      | [°C] | 5/130      | 5/130       | 5/130                  |

① La planéité en hauteur du BSWS-B est de +/- 0,05 mm et la précision de remplacement d'un doigt de préhension avec BSWS-A est de +/- 0,02 mm.

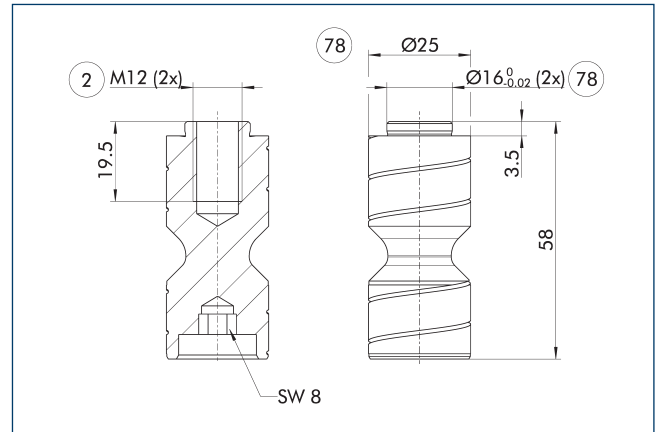
### Système de changement rapide des mors BSWS



- ④ Pinces de préhension      ⑨⑩ Doigts de pince spécifiques

Le schéma illustre une vue d'ensemble des possibilités d'application du système de changement rapide de mors BSWS.

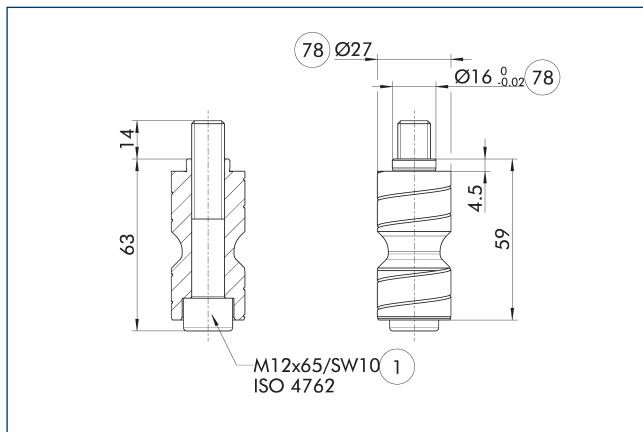
### Broche d'adaptation du BSWS-A



- ② Fixation des doigts      ⑦⑧ Ajustement pour centrage

① Deux adaptateurs BSWS-A sont inclus dans l'étendue de la livraison.

### Broche d'adaptation BSWS-AR 200

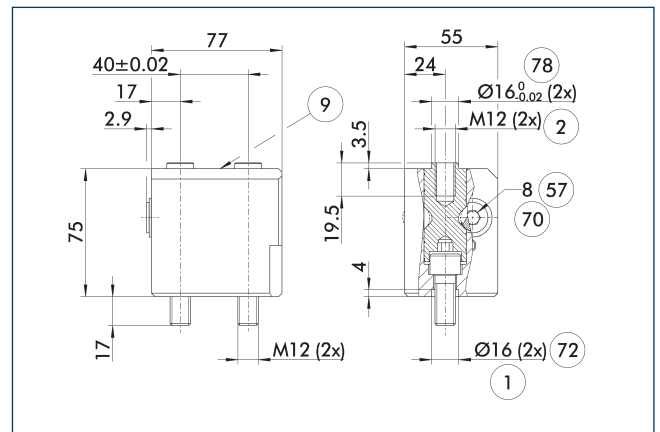


- ① Fixation de la pince      ⑦⑧ Ajustement pour centrage

Le BSWS-AR n'est pas compatible avec les versions précises des pinces, car les centrages sont de tailles différentes.

① Deux adaptateurs BSWS-AR, vis comprises, sont inclus dans l'étendue de la livraison.

### Système à changement rapide de mors BSWS-B 200



- ① Fixation de la pince      ⑦⑩ Taille de clé  
② Fixation des doigts      ⑦② Ajustement pour douilles de centrage  
⑨ Pour schéma de fixation, voir plan de la version de base      ⑦⑧ Ajustement pour centrage  
⑤⑦ Verrouillage

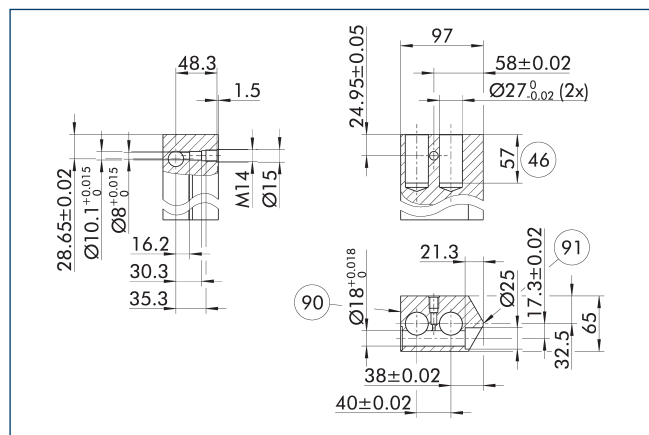
Le schéma représente le modèle de base du système à changement rapide de mors.

① Les adaptateurs BSWS-A ne sont pas compris dans l'étendue de la livraison du BSWS-B et doivent être commandés séparément.

# BSWS-PGZN-plus 200

Système à changement rapide de mors

## Système à changement rapide de mors BSWS-UR 200



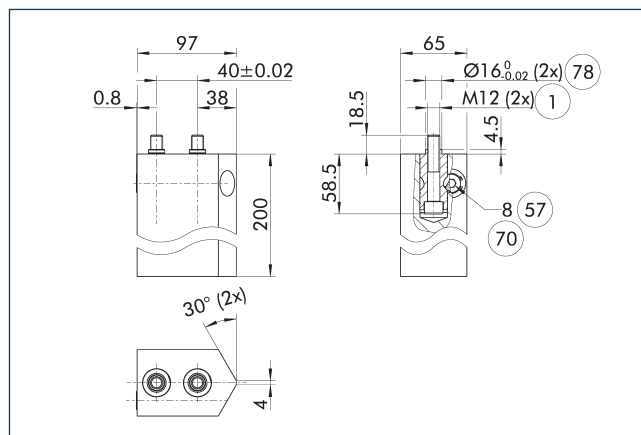
90 Côté verrouillage

91 Côté centre de serrage

Le mécanisme de verrouillage pour le BSWS-AR doit être installé uniquement comme indiqué sur le schéma. Une installation inversée, par exemple, ne fonctionne pas. Un modèle CAO 3D pour le SCHUNK BSWS-UR est disponible en ligne.

① Seul le mécanisme de verrouillage est inclus dans la livraison. Le schéma indique les dimensions de fabrication des doigts sur mesure. Les surfaces doivent être résistantes à l'usure, p. ex. en aluminium à anodisation dure.

## Ébauches de doigts BSWS-ABR-PGZN-plus 200



1 Fixation de la pince

70 Taille de clé

57 Verrouillage

78 Ajustement pour centrage

Le schéma représente l'ébauche de doigt avec système à changement rapide de mors pouvant être retouché par le client.

① Les adaptateurs BSWS-AR ne sont pas compris dans l'étendue de la livraison des ébauches de doigt BSWS-ABR/SBR-PGZN-plus et doivent être commandés séparément.

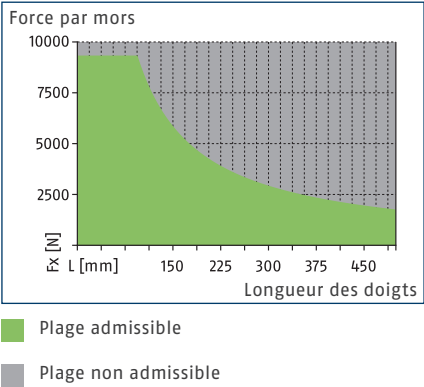


# BSWS-PGZN-plus 240

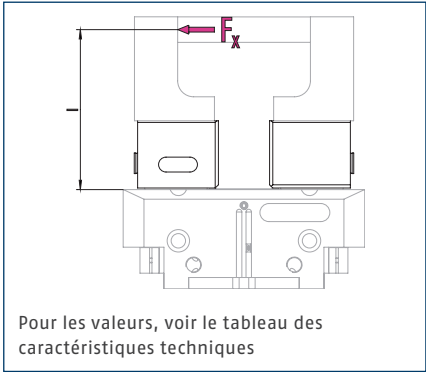
Système à changement rapide de mors



Diagramme des charges



Charges max.



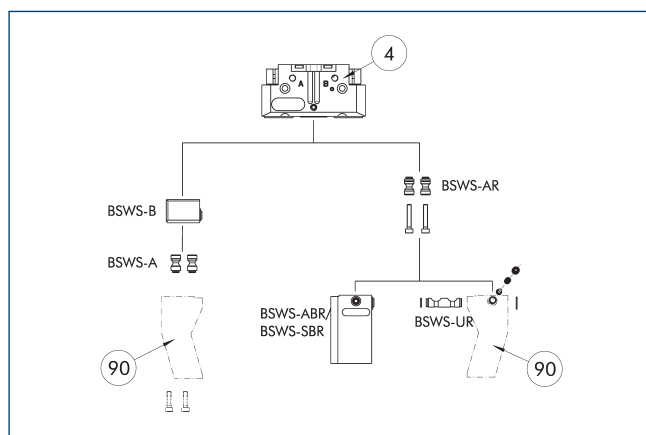
① Le moment de charge max. admissible ( $M=F_x \cdot l$ ), résultant de la longueur du doigt ( $l$ ), de la force ( $F_x$ ), et des charges générées par les accélérations/couples lors de l'application ne doit pas être dépassé. La même règle s'applique à la force max. admissible  $F_x$ . Par ailleurs, il est important de prêter attention à la longueur de doigt max. admissible et aux valeurs de charge admissibles de la pince utilisée.

## Caractéristiques techniques

| Description                                |      | BSWS-B 240 | BSWS-AR 240 | BSWS-AR 240            |
|--------------------------------------------|------|------------|-------------|------------------------|
| ID                                         |      | 0303035    | 1453342     | 1453342                |
| Poids                                      | [kg] | 1.5        | 0.71        | 0.71                   |
| Nombre par ID                              |      | 1          | 2           | 2                      |
| Température ambiante min./max.             | [°C] | 5/130      | 5/130       | 5/130                  |
| <b>Limites de charge</b>                   |      |            |             |                        |
| Couple de charge max. admissible           | [Nm] | 880        | 880         | 880                    |
| Force Fx max. admissible                   | [N]  | 9330       | 9330        | 9330                   |
| <b>Système à changement rapide de mors</b> |      |            |             |                        |
| Description                                |      | BSWS-A 240 | BSWS-UR 240 | BSWS-ABR-PGZN-plus 240 |
| ID                                         |      | 0303034    | 1451607     | 1453348                |
| Poids                                      | [kg] | 0.3        | 0.33        | 4.9                    |
| Nombre par ID                              |      | 2          | 1           | 1                      |
| Matériau BSWS-A                            |      | 42CrMo4+QT |             |                        |
| Matière ébauche de doigt                   |      |            |             | Aluminium              |
| Température ambiante min./max.             | [°C] | 5/130      | 5/130       | 5/130                  |

① La planéité en hauteur du BSWS-B est de +/- 0,05 mm et la précision de remplacement d'un doigt de préhension avec BSWS-A est de +/- 0,02 mm.

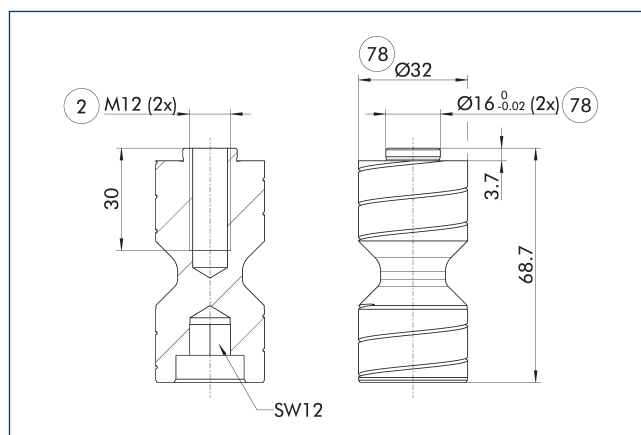
### Système de changement rapide des mors BSWS



- ④ Pinces de préhension      ⑨⑩ Doigts de pince spécifiques

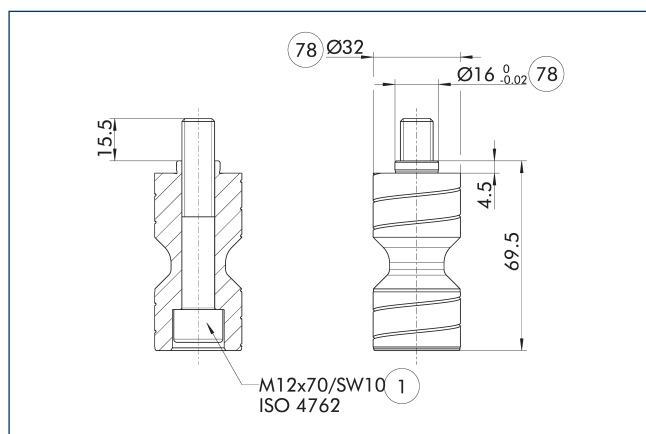
Le schéma illustre une vue d'ensemble des possibilités d'application du système de changement rapide de mors BSWS.

### Broche d'adaptation du BSWS-A



- ② Fixation des doigts      ⑦⑧ Ajustement pour centrage  
① Deux adaptateurs BSWS-A sont inclus dans l'étendue de la livraison.

### Broche d'adaptation BSWS-AR 240

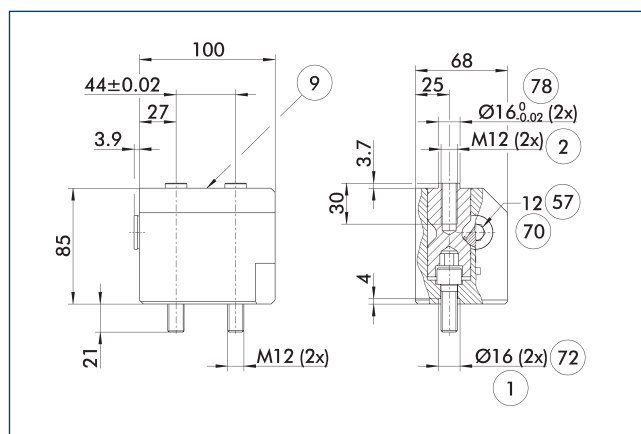


- ① Fixation de la pince      ⑦⑧ Ajustement pour centrage

Le BSWS-AR n'est pas compatible avec les versions précises des pinces, car les centrages sont de tailles différentes.

- ① Deux adaptateurs BSWS-AR, vis comprises, sont inclus dans l'étendue de la livraison.

### Système à changement rapide de mors BSWS-B 240



- ① Fixation de la pince      ⑦⑩ Taille de clé  
② Fixation des doigts      ⑦② Ajustement pour douilles de centrage  
⑨ Pour schéma de fixation, voir plan de la version de base      ⑦⑧ Ajustement pour centrage  
⑤⑦ Verrouillage

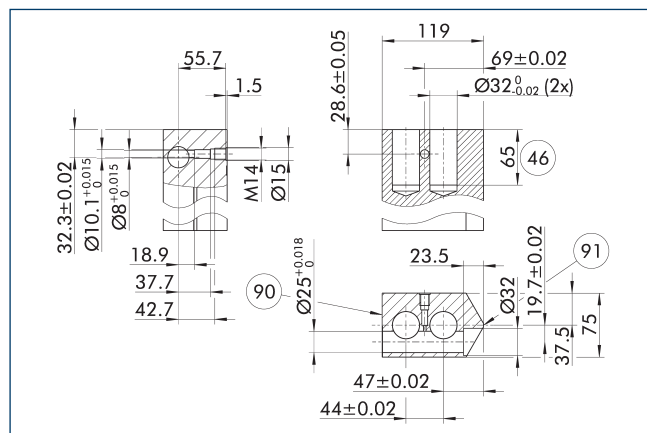
Le schéma représente le modèle de base du système à changement rapide de mors.

- ① Les adaptateurs BSWS-A ne sont pas compris dans l'étendue de la livraison du BSWS-B et doivent être commandés séparément.

# BSWS-PGZN-plus 240

Système à changement rapide de mors

## Système à changement rapide de mors BSWS-UR 240



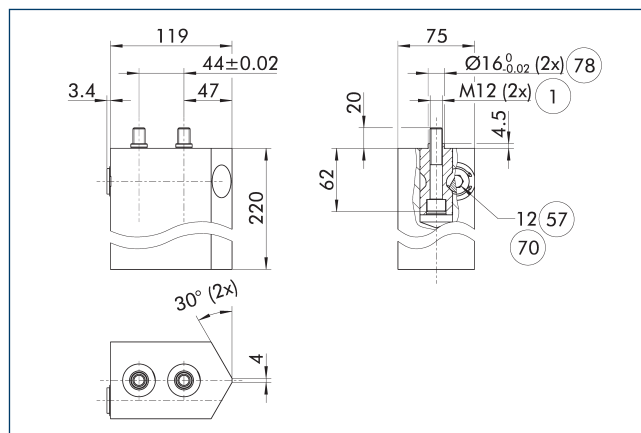
90 Côté verrouillage

91 Côté centre de serrage

Le mécanisme de verrouillage pour le BSWS-AR doit être installé uniquement comme indiqué sur le schéma. Une installation inversée, par exemple, ne fonctionne pas. Un modèle CAO 3D pour le SCHUNK BSWS-UR est disponible en ligne.

① Seul le mécanisme de verrouillage est inclus dans la livraison. Le schéma indique les dimensions de fabrication des doigts sur mesure. Les surfaces doivent être résistantes à l'usure, p. ex. en aluminium à anodisation dure.

## Ébauches de doigts BSWS-ABR-PGZN-plus 240



1 Fixation de la pince

70 Taille de clé

57 Verrouillage

78 Ajustement pour centrage

Le schéma représente l'ébauche de doigt avec système à changement rapide de mors pouvant être retouché par le client.

① Les adaptateurs BSWS-AR ne sont pas compris dans l'étendue de la livraison des ébauches de doigt BSWS-ABR/SBR-PGZN-plus et doivent être commandés séparément.



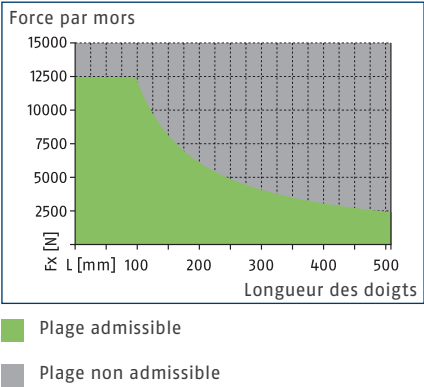


# BSWS-PGZN-plus 300

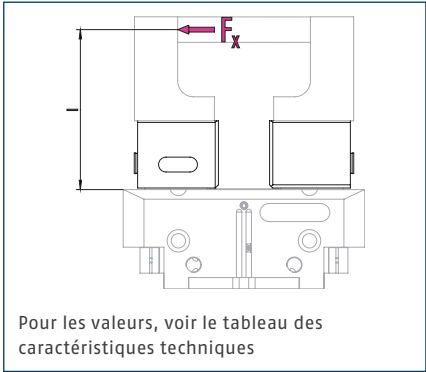
Système à changement rapide de mors



Diagramme des charges



Charges max.



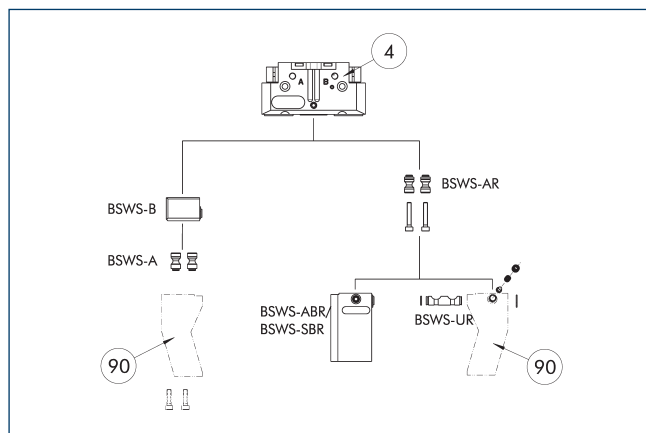
① Le moment de charge max. admissible ( $M=F_x \cdot l$ ), résultant de la longueur du doigt ( $l$ ), de la force ( $F_x$ ), et des charges générées par les accélérations/couples lors de l'application ne doit pas être dépassé. La même règle s'applique à la force max. admissible  $F_x$ . Par ailleurs, il est important de prêter attention à la longueur de doigt max. admissible et aux valeurs de charge admissibles de la pince utilisée.

## Caractéristiques techniques

| Description                          |      | BSWS-B 300 | BSWS-AR 300 | BSWS-AR 300            |
|--------------------------------------|------|------------|-------------|------------------------|
| ID                                   |      | 0303037    | 1453343     | 1453343                |
| Poids                                | [kg] | 2          | 1.05        | 1.05                   |
| Nombre par ID                        |      | 1          | 2           | 2                      |
| Température ambiante min./max.       | [°C] | 5/130      | 5/130       | 5/130                  |
| Limites de charge                    |      |            |             |                        |
| Couple de charge max. admissible     | [Nm] | 1220       | 1220        | 1220                   |
| Force F <sub>x</sub> max. admissible | [N]  | 12430      | 12430       | 12430                  |
| Système à changement rapide de mors  |      |            |             |                        |
| Description                          |      | BSWS-A 300 | BSWS-UR 300 | BSWS-ABR-PGZN-plus 300 |
| ID                                   |      | 0303036    | 1451608     | 1453349                |
| Poids                                | [kg] | 0.41       | 0.4         | 5.15                   |
| Nombre par ID                        |      | 2          | 1           | 1                      |
| Matériau BSWS-A                      |      | 42CrMo4+QT |             |                        |
| Matière ébauche de doigt             |      |            |             | Aluminium              |
| Température ambiante min./max.       | [°C] | 5/130      | 5/130       | 5/130                  |

① La planéité en hauteur du BSWS-B est de +/- 0,05 mm et la précision de remplacement d'un doigt de préhension avec BSWS-A est de +/- 0,02 mm.

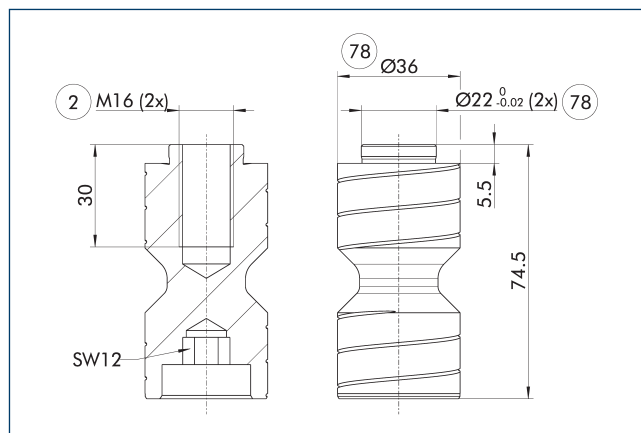
### Système de changement rapide des mors BSWS



- ④ Pinces de préhension      ⑨⑩ Doigts de pince spécifiques

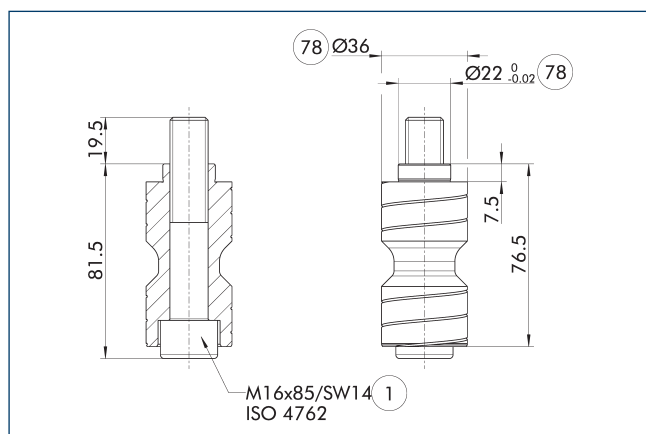
Le schéma illustre une vue d'ensemble des possibilités d'application du système de changement rapide de mors BSWS.

### Broche d'adaptation du BSWS-A



- ② Fixation des doigts      ⑦⑧ Ajustement pour centrage  
① Deux adaptateurs BSWS-A sont inclus dans l'étendue de la livraison.

### Broche d'adaptation BSWS-AR 300

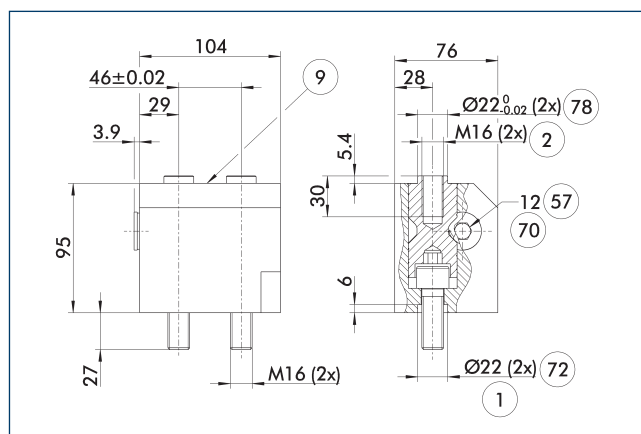


- ① Fixation de la pince      ⑦⑧ Ajustement pour centrage

Le BSWS-AR n'est pas compatible avec les versions précises des pinces, car les centrages sont de tailles différentes.

① Deux adaptateurs BSWS-AR, vis comprises, sont inclus dans l'étendue de la livraison.

### Système à changement rapide de mors BSWS-B 300



- ① Fixation de la pince      ⑦⑩ Taille de clé  
② Fixation des doigts      ⑦② Ajustement pour douilles de centrage  
⑨ Pour schéma de fixation, voir plan de la version de base      ⑦⑧ Ajustement pour centrage  
⑤⑦ Verrouillage

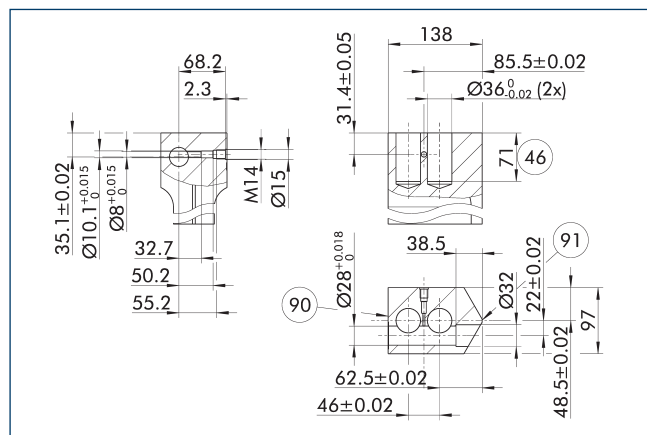
Le schéma représente le modèle de base du système à changement rapide de mors.

① Les adaptateurs BSWS-A ne sont pas compris dans l'étendue de la livraison du BSWS-B et doivent être commandés séparément.

# BSWS-PGZN-plus 300

Système à changement rapide de mors

## Système à changement rapide de mors BSWS-UR 300



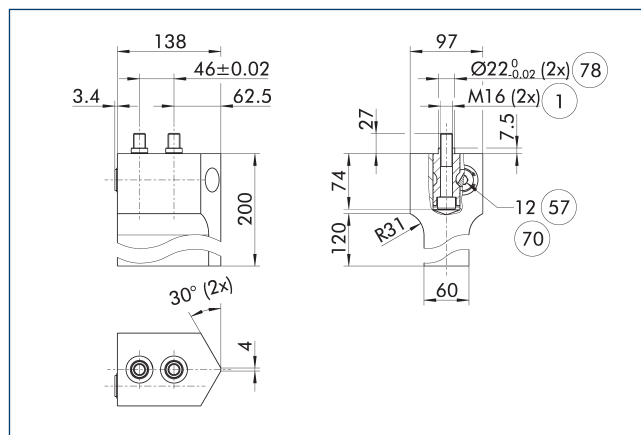
90 Côté verrouillage

91 Côté centre de serrage

Le mécanisme de verrouillage pour le BSWS-AR doit être installé uniquement comme indiqué sur le schéma. Une installation inversée, par exemple, ne fonctionne pas. Un modèle CAO 3D pour le SCHUNK BSWS-UR est disponible en ligne.

- ① Seul le mécanisme de verrouillage est inclus dans la livraison. Le schéma indique les dimensions de fabrication des doigts sur mesure. Les surfaces doivent être résistantes à l'usure, p. ex. en aluminium à anodisation dure.

## Ébauches de doigts BSWS-ABR-PGZN-plus 300



1 Fixation de la pince

70 Taille de clé

57 Verrouillage

78 Ajustement pour centrage

Le schéma représente l'ébauche de doigt avec système à changement rapide de mors pouvant être retouché par le client.

- ① Les adaptateurs BSWS-AR ne sont pas compris dans l'étendue de la livraison des ébauches de doigt BSWS-ABR/SBR-PGZN-plus et doivent être commandés séparément.





**SCHUNK SE & Co. KG**

**Spanntechnik**

**Greiftechnik**

**Automatisierungstechnik**

Bahnhofstr. 106 - 134

D-74348 Lauffen/Neckar

Tel. +49-7133-103-0

Fax +49-7133-103-2399

[info@de.schunk.com](mailto:info@de.schunk.com)

[schunk.com](http://schunk.com)

Folgen Sie uns | *Follow us*

